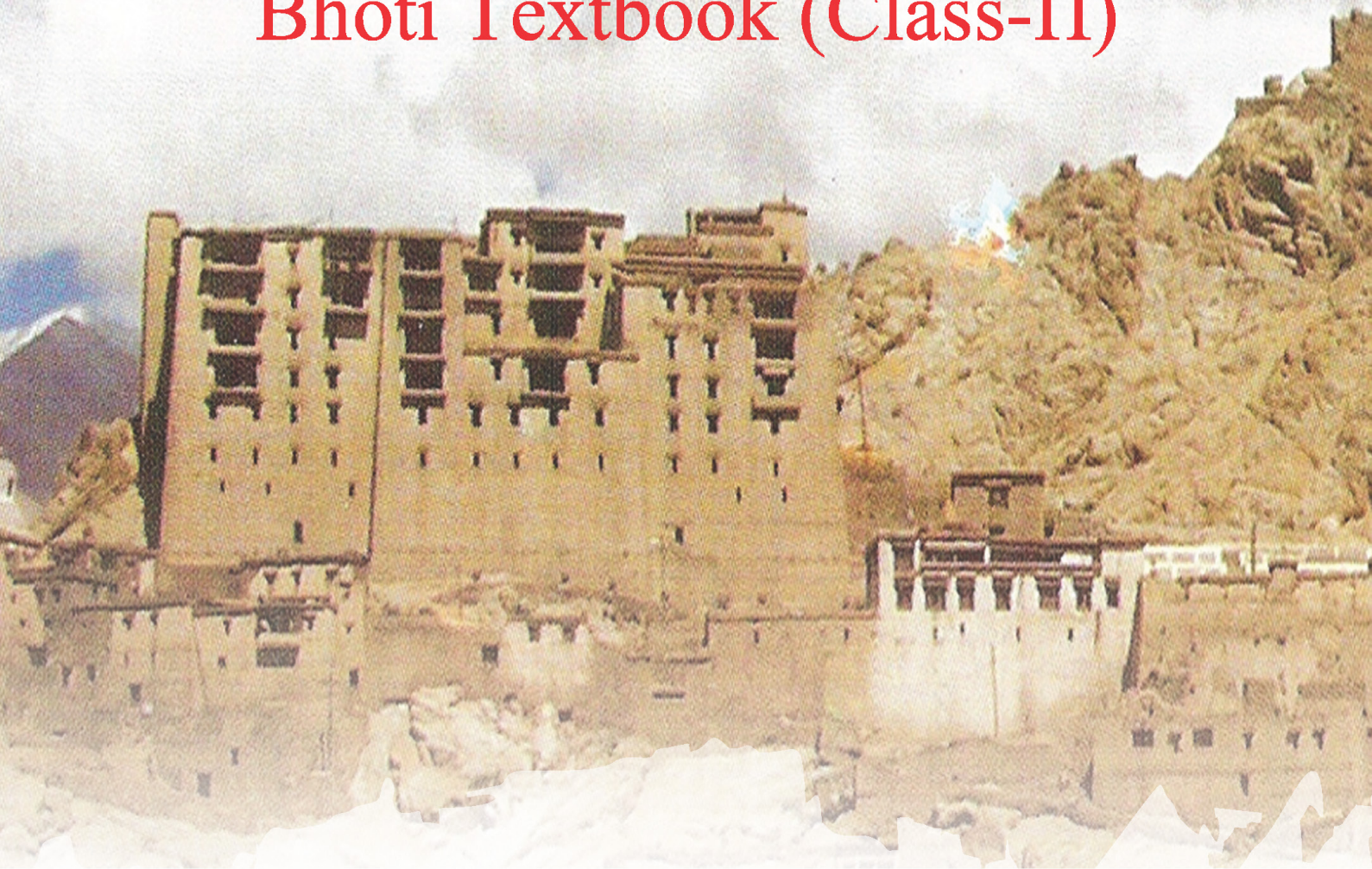


ཕྱི་ཁྱིམ་སྐད་ཡིག  
འཛིན་གྲྭ་གཉིས་པའི་སློབ་དཔལ།  
Bhoti Textbook (Class-II)



Directorate of School Education Union Territory Ladakh

སློབ་གྲུའི་ཡོན་ཏན་ལས་སྡེའི་འཛིན་སྐྱོང་། ལ་དྲགས་དབུས་གཞུང་མངའ་སྡེ།



# ཕྱི་ཁྱིམ་གྱི་སྒྲིག་ཁྲིམས་ལུགས་ཀྱི་སྒྲིག་ཁྲིམས་ འཛིན་གྲྭ་གཉིས་པའི་སྒྲིག་ཁྲིམས་



## Bhoti Textbook (Class-II)

སྒྲིག་གཉིས་ཡོན་ཏན་ལས་སྒྲིག་འཛིན་སྐྱོང་། ལ་དུགས་དབུས་གཞུང་མངའ་སྡེ།

Directorate of School Education Union Territory Ladakh



# Directorate of School Education Union Territory Ladakh

སློབ་གྲུང་ཡོན་ཏན་ལས་སྡེའི་འཛིན་སྐྱོང་། ལ་དྲགས་དབུས་གཞུང་མངའ་སྡེ།

© All right Reserved to Chief Education Officer Leh

© དབར་དབང་ཆ་ཚང་སྡེའི་ཡོན་ཏན་ལས་ཁུངས་ཀྱི་དཔོན་པོ་ལ་ཡོད།

མང་ཐེངས་དང་པོ།      ༢༠༠༧ དེབ་གྲངས། ༢༠༠༠༠

First Edition 2007      20,000 copies

2010      2,000 copies

མང་ཐེངས་གསུམ་པ།      ༢༠༢༣

Third Edition      2023

ཙུམ་སྤྱི་གཙོ་བོ།      རིག་མཆོ་འཇམ་དབྱངས་རྒྱལ་མཆོན།

Chief Editor      Dr. Jamyang Gyaltsan

ཙུམ་སྤྱི་གཙོ་བོ་གཞོན་པ།      རིག་མཆོ་སློ་གྲོས་རབ་རྒྱལ།

Editor:      Dr. Lotos Rabgais

རི་མོ་བ།      ཐུན་ཚལ་རྣམ་རྒྱལ། དགོ་ཀན། བ་ཇི། ཕྱི་དབང་།

Drawing By      Shri Phunchok Namgail (Barzi Phyang)

སློབ་ཁྲད་དུ་འགོད་པ་བོ།      གླལ་བཟང་དབང་ལྷལ། ལ་དྲགས་པོད་བྱིམ་སློབ་ཁྲད་དགོ་ཀན།

Computer Type-setting

And Design by:      Mr. Kalzang Wangchuk, SOS Computer Instructor, Leh-Ladakh

དབར་བསྐྱར་བྱེད་པོ།      ཡོན་ཏན་ལས་ཁུངས་ཀྱི་དཔོན་པོ།

Published by:      Chief Education Officer Leh      **(FOR FREE DISTRIBUTION)**



# ཕྱི་རི་སྒྲིབ་དབ་ཚུམ་སྒྲིག་ཚོགས་ཚུང་།

## Bhoti Textbook Committee

- |                                                                                                                                                |           |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| ༡༽ རྒྱུ་ཁྲུང་འཇམ་དབྱངས་རྒྱལ་མཚན། ལྷན་ཚུ། ཨེམ་ཨེའ། བི་ཨེང་ཏི།<br>མོང་མེ་སར་རྒྱུར་བ། དབྱུས་གཞུང་ནང་བའི་རིག་གནས་མཛོ་སྒྲིབ་ཁང་ཆེན་མོ། གློ། ལ་དྲགས། | ཚོགས་གཙོ། |
| 1. Dr. Jamyang Gyaltzan<br>Former Professor CIBS Leh                                                                                           | Chairman  |
| ༢༽ དགེ་སྐྱབ་བསྟན་དབལ་ལྷན། ཞིབ་འཇུག་ལས་རྒྱུས་བ་རྒྱུར་བ།<br>རྒྱུ་ཀ་ཁྲིར་ཤེས་རིག་ལས་ལྷོ།                                                          | ཚོགས་མི།  |
| 2. Ven. Thupstan Paldan<br>Ex. Assistant Editor<br>J & K Cultural Academy, Leh-Ladakh                                                          | Member    |
| ༣༽ དགེ་བཤེས་དཀོན་མཆོག་དབང་འབྲ། དེས་ལྷོན་བ་རྒྱུར་བ། དབྱུས་གཞུང་ནང་བའི་རིག་གནས་མཛོ་<br>སྒྲིབ་ཁང་ཆེན་མོ། གློ། ལ་དྲགས།                             | ཚོགས་མི།  |
| 3. Geshe Konchok Wangdu<br>Former Director CIBS Leh                                                                                            | Member    |
| ༤༽ རིག་མཚོ་སྒོ་སྤོང་རབ་རྒྱལ། གཞུང་གི་དགེ་ལྷན། གློ་རྩོད་གི་ཤེས་ཡོན་དང་སྤྱོད་བཅུང་གི་སྒྲིབ་གཉེར་<br>ཁང། (DIET Leh)                               | ཚོགས་མི།  |
| 4. Dr. Lotos Rabgais (Sakti)<br>Bhoti State Resource Group Member DIET Leh                                                                     | Member    |
| ༥༽ ལྷན་ཚུ། འཇམ་དབྱངས་དབང་རྒྱལ། གཞུང་གི་དགེ་ལྷན། མཛོ་རིས་སྒྲིབ་ལྷོ། མང་སྒོ། གློ། ལ་དྲགས།                                                        | ཚོགས་མི།  |
| 5. Acharya Jamyang Wangchuk<br>Teacher High School Matho                                                                                       | Member    |
| ༦༽ སྒྱུ་ཁབས་རོན་གྱུབ་ནམ་རྒྱལ། གཞུང་གི་སྒྲིབ་དགེ་ལྷན། མཛོ་རིས་སྒྲིབ་ལྷོ། རྒྱུར་དང་། ལྷན་པ།                                                      | ཚོགས་མི།  |
| 6. Tundup Namgail<br>Bhoti Teacher High School Hunder                                                                                          | Member    |

## ང་སྒྲིག་

རང་ཡུལ་ལ་དྲགས་ནི་རྒྱ་གར་འབགས་པའི་ཡུལ་གྱི་དབུའི་མཛེས་རྒྱན་ཡིན། རྒྱ་གར་གྱི་ཡུལ་གཞན་ཀུན་དང་ཐུན་མོང་མ་  
ཡིན་པའི་ཤེས་རིག་ལྷག་པོ་དང་། རྒྱལ་ཁབ་གྱི་མཐའ་ཡི་སྐྱགས་རི་ལྟ་བུ་ཡིན་པར་གཟིགས་ནས། ཉེ་ལུག་རྒྱ་གར་གཞུང་གིས་  
ཉི་མཁུ་ལ་ཡའི་ལྗོངས་འདི་ལ་དབུས་གཞུང་མངའ་སྡེ་རུ་བྱུང་བ་སྐྱགས་མཛད། མཛེས་ཤིང་ལྷིང་འཛགས་སུ་གནས་པའི་ལ་  
དྲགས་ཀྱི་ས་ཆའི་རྒྱ་ཁྲོན་ཏེ་ཅང་ཆེན་མོ་ཡོད་པ་ལ་དཔེ་མཆོན་ན། མི་གངས་ཏེ་ཅང་ཅུང་ཅུང་ཏེ་ལམ་འབྲུམ་གསུམ་སྐྱག་ཅམ་  
ལས་མེད། ལ་དྲགས་ཀྱི་མི་རྒྱུད་ནི། འཕྲོག་རིགས། མོན་རིགས། སོག་པོའི་རིགས་བཅས་གསུམ་ལས་ཆད་པར་བཤད།  
ཡུལ་ལྗོངས་འདིའི་གངས་རི་དང་རི་བོ་མཐོན་པོ་ཀུན་ནམ་མཁའི་ཀ་དང་འབྲུ་བ། མཆོ་དང་མཆོའུ་ཆུ་དྲངས་མ་ཅན། གང་  
བསིལ་བསིལ་གྱི་རྒྱུད་པོ་གཙང་མ། དགོན་བ་ལྟ་ཁང་གི་བསོད་ནམས་ཀྱི་ཁང་ས། དེ་བཞིན་དྲངས་བཞིན་གཙང་བའི་གཡལ་  
ཆུ་བསིལ་མོ་སོགས་མི་རིགས་དང་སྐད་རིགས་ཐུན་མོང་མ་ཡིན་པའི་ཤེས་རིག་ལྷག་པའི་ལ་དྲགས་ལ། རྒྱ་གར་དང་གྱི་རྒྱལ་  
གྱི་སྐོར་གཡེངས་བ་ཀུན་གྱི་ཡིད་དབང་འཕྲོག་པའི་དབལ་དུ་གྱུར་ཡོད།

ཁོག་རའི་མངའ་ཕྱོག་རུ་མ་ཆུད་པའི་སྒྲོན་ལ་དྲགས་རང་དབང་རང་བཅན་ཅན་གྱི་རྒྱལ་ཁབ་ཅིག་ཡིན་པ་དང་། རྒྱལ་  
རབས་ལོ་རྒྱུས་ཁུངས་བཅན་ཡོད་པ་ཞིག་ཀྱང་ཡིན། ས་གནས་འདིའི་མི་ཀུན་མང་ཆེ་བ་རྩོལ་སྐད་ཡིག་དང་བོད་ཀྱི་རིག་  
གཞུང་དང་འབྲེལ་བ་ཡོད་མཁན་ཡིན་པས་བོད་རིགས་ཞེས་ཀྱང་འབོད། ལ་དྲགས་སུ་བཀོལ་པའི་སྐད་ཡིག་འདི་ལ་བོད་ཡིག་  
དང་རྩོལ་སོགས་མིང་སྐྱ་ཆོགས་འབོད་སྐོལ་ཡོད་ཀྱང་ནང་དོན་ལ་ཁྱད་པར་མེད། བོད་བའི་སྐད་དང་ཡི་གེ་ཡིན་པ་ན་བོད་  
ཡིག་དང་། རྒྱ་གར་བ་རྒྱམས་དང་ལེགས་སྦྱར་གྱི་སྐད་ཡིག་ནང་བོད་ལ་རྩོལ་དེག་འབོད་སྐོད་ཡོད་པས། རྩོལ་ནི་བོད་ཡིག་ཁོ་  
ན་ལ་གོ་བ་ཡིན། རྒྱ་གར་ཉི་མཁུ་ལ་ཡའི་ལྗོངས་སུ་སྐད་ཡིག་འདི་བཀོལ་མཁན་མི་གངས་མང་པོ་ཡོད་པ་དང་། རྒྱ་གར་གྱི་ཅ་  
ཁྲིམས་ཀྱི་ལེའུ་བརྒྱུད་པའི་ནང་ཆུད་པ་ལ་དམིགས་ནས། ལ་དྲགས་ཀྱི་མཁས་བ་རྒྱམས་ཀྱིས་སྐད་ཡིག་འདིའི་མིང་མི་འབྲུ་བ་  
ཀུན་རེ་ཞིག་བོར་ནས། ཉི་མཁུ་ལ་ཡའི་ལྗོངས་ཡོངས་སུ་མིང་གཅིག་གྱུར་ཡོང་བའི་ཆེད་རྩོལ་སྐད་ཡིག་ཟེར་དགོས་པའི་ཐུགས་  
ཐག་བཅད།

གངས་ཅན་བོད་ཀྱི་ཡི་གེ་ཐུན་སུམ་ཆོགས་བ་འདི། ཆོས་རྒྱལ་སྲོང་བཅན་སྐམ་པའི་སྐུ་དུས་སུ་བོད་ཀྱི་སྒྲོན་པོ་ཨ་  
ཀུའི་བུ་ཐོན་མི་སྐྱོ་ལྟ་རྒྱ་གར་དུ་ལོ་དུ་མ་བཅད་སྲོད་དང་སྐད་ཡིག་གི་རིག་པའི་གནས་ཀུན་ལ་ལེགས་པར་སྦྱངས་ནས། བོད་  
དུ་ལེབས་ཉེ་བ་བོང་ཁ་རུ་ལོ་གསུམ་གྱི་རིང་སྐུ་མཆོམས་སུ་བཞུགས་ནས་སྤྱི་ལོ་༤༤༤་ལོར་བོད་ཡིག་གསར་དུ་མཛད། སྐད་  
ཡིག་འདིའི་ནང་འཛམ་གླིང་གི་ནང་དུ་རྒྱལ་བ་སངས་རྒྱུས་ཀྱི་བཀའ་སློང་སྲོད་གསུམ་མམ་ལྟ་སྒྲོམ་སྲོད་གསུམ་གྱི་གསུང་རབ་  
རྒྱས་ཤོས་བཞུགས་ཡོད་ཅིང་། དེ་ཀུན་བོད་སྤྱི་དང་ཉི་མཁུ་ལ་ཡའི་ལྗོངས་སུ་བཅད་སྲོད་དང་དག་ཆ་སོགས་གཅིག་གྱུར་གྱི་ནང་  
ལ་གྲིས་ཡོད་པས། ཆང་མ་ལ་ལེགས་པར་ཏེ་གོ་ཐུབ། འོན་ཀྱང་སྐུ་གདངས་མི་འབྲས་སྐྱ་ཆོགས་ཡོད་པ་དང་། ཁ་སྐད་མི་གཅིག་  
བ་ཡང་མང་པོ་ཞིག་ཡོད་པ་ལ་བརྟེན་ལ་དྲགས་སུ་བོད་ཀྱི་བཅད་སྲོད་མང་པོ་རྒྱུ་དུ་བཀོལ་སྲོད་བྱེད།

རྒྱ་གར་ལ་རང་དབང་ཐོབ་པའི་རྟེན་ན་སྤྱི་ལོ་༡༩༥༩་ཙམ་ནང་ཞིང་གཤེགས་དམ་པ་༧་སྐུ་བས་ཇེ་བ་ཀུ་ལ་རིན་པོ་  
ཆེས་ཉོག་ལོ་མ་གཅིག་པའི་བཀའ་ཆེན་ཡེ་ཤེས་དོན་གྲུབ་མཆོག་དང་། ཟླ་འཛོམ་ལྟེའི་སྐུ་ཞབས་བཟུལ་ཤིས་ཐུན་ཆོགས་ཀུན་



ལ་འཛིན་གྲ་དང་པོ་ནས་བརྒྱད་བ་བར་རྩོམ་སྒྲིག་བྱེད་བཅུག་བར་མཛད། དེའི་རྗེས་སུ་༡༩༩༩ལོར་མཁས་  
 དབང་བཟུལ་གྱིས་རབ་རྒྱས་དང་། དགེ་བླ་བ་བསྟན་དཔལ་ལྷན། རྒྱལ་ཁབ་འཛམ་དབྱངས་རྒྱལ་མཚན་གསུམ་གྱིས་སྐྱོ་ལོན་  
 གཅིག་ཀྱང་མེད་པར་ལྷག་བསམ་ནས་བར་དག་པའི་སྒོ་ནས་སྔོན་གྱི་སྒྲོམ་དེབ་ཀྱན་ནས་ལེགས་ཆ་སྒྲངས་ཏེ་སྒྲུང་དང་། ལྷ་  
 བད་སྒྲོད་དང་རྒྱལ་རབས་སོགས་བསྟན་ནས་བཞིན་བྱ་དང་ཞིན་བྱེད་བྱུང་སུམ་ཆོགས་བ་བྱས་ནས་སྒྲེལ། དེའི་རྗེས་སུ་ལ་  
 དྲགས་ཤེས་རིག་ལྷན་འཛུགས་ཀྱི་ཁྱེ་བ་ལུལ་བ་ལྟར། ལ་དྲགས་རང་སྒྲིང་རི་ལྗོངས་ཡར་རྒྱས་ཆོགས་ཆེན་སྐབས་གཉིས་པའི་  
 རྗེ་དཔོན། སྐུ་ཞབས་རིག་འཛིན་དཔལ་འབར་གྱིས་སྒྲེའི་ཡོན་ཏན་ལས་ཁུངས་ལ་སྔོན་འགོ་ནས་འཛིན་གྲ་ལྷ་བ་བར་སྒྲོམ་དེབ་  
 ལ་བསྐྱར་ཞིབ་དང་སོ་མ་ཙུམ་སྒྲིག་གི་ཕྱིར་ཆོགས་རྒྱུད་བཅུགས་པར་མཛད། དེ་ལྟར་སྤྱི་ལོ་༢༠༠༢ལོར་སྔོན་འགོ་ནས་འཛིན་  
 གྲ་ལྷ་བ་བར་གྱི་སྒྲོམ་དེབ་རྣམས་ལེགས་བྱས་བྱུང་། དེའི་རྗེས་འཛིན་གྲ་དྲག་བ་ནས་བརྒྱད་བ་བར་གྱི་སྒྲོམ་དེབ་ཀྱན་ཆོགས་  
 རྒྱུད་དེ་ཡིས་གང་ལེགས་ཙུམ་སྒྲིག་མཛད། དེ་དག་གི་ནང་དགེ་བླ་བ་བསྟན་དཔལ་ལྷན་ལགས་ཀྱིས་འོ་བརྒྱལ་ལ་མ་འཛུགས་  
 བར་མཛུས་ཤིང་ཡིད་དུ་འོང་བའི་བར་རིས་ཀྱན་གྱིས་བ་དང་། སྒྲོམ་སྤྱུག་ཆང་མས་ཡིད་འཕྲོག་པའི་རི་མོ་ཀྱན་བརྒྱད་ནས་  
 སྒྲོམ་ཆན་གྱི་གནད་དོན་ཀྱན་ཤེས་བྱས་པར་མཛད་ཡོད།

རྒྱ་གར་དབུས་གཞུང་གིས་ང་ལྟ་ཀླུང་མངའ་སྡེ་ལ་དབུས་གཞུང་མངའ་སྡེ་ཁག་གཉིས་སུ་བཞོམ་བའི་རྗེས་སུ། ལ་  
 དྲགས་དབུས་གཞུང་མངའ་སྡེ་ཡིས་ང་ལྟ་ཀླུང་སྡེ་ཁོར་ལས་སྤྱི་བྱེ་ཨེས་ཨི་བདམས་པར་མཛད། སི་བེ་ཨེས་ཨི་ཆིར་ཀ་  
 དྲངས་ཤིང་གསལ་བ་ཞིག་ཡིན་པའི་ཆ་ནས་རང་རི་སྒྲོམ་བྱའི་རྩོམ་དེབ་ཀྱན་ཀྱང་ཁོང་གི་ཆིར་ཀ་ནང་བཞུགས་བཟོ་དགོས་  
 ཡོད། རྒྱ་གར་གཞུང་གིས་དབུས་གཞུང་མངའ་སྡེ་ཆད་བསྐྱལ་བ་ནི་ལ་དྲགས་ཀྱི་སྐྱེ་ཆུ། ཤེས་རིག་སྐད་ཡིག་དང་ཁོར་ལུག་  
 བཅས་ལ་སྤྱད་སྒྲོམ་བྱེད་པའི་ཆེད་དུ་ཡིན། སྐད་ཡིག་སྤྱད་སྒྲོམ་དང་འབྲེལ་ལ་དྲགས་ཀྱི་དབུ་སྒྲོང་དང་། མི་དམངས་ཆང་མས་  
 རང་གི་ངོ་རྒྱལ་གྱི་རྩོམ་སྒྲིག་དང་ཡི་གེ་དུས་རྒྱུད་དུ་བཞོམ་པའི་སྒོ་ནས། མི་ཉམས་པར་གོང་དུ་སྒྲེལ་དགོས་བ་ནི་ལ་དྲགས་  
 ལ་ཡོངས་ཀྱི་ལས་འགན་ཡིན།

དེ་ཡང་ཀྱན་གྱི་མཁུན་གསལ་ལྟར་ལ་དྲགས་ཀྱི་སྒྲོམ་གྲ་ཀྱན་རྗེ་ཀེ་ཤོར་ནས་སྤྱི་བྱེ་ཨེས་ཨི་རུ་བསྐྱར་བ་ཡིན། བརྒྱད་  
 རིམ་འདི་ནང་བཞུགས་ཡོན་ཏན་ལས་ཁུངས་ཀྱིས་གནང་བ་བསྐྱལ་ཏེ་རྩོམ་དེབ་ཀྱན་ཡང་སྐྱར་སོ་མ་བར་སྐྱར་བྱེད་དེ་ལ་དྲགས་  
 ཀྱི་སྒྲོམ་གྲ་ཀྱན་ལ་འབྲེམས་སྒྲེལ་མཛད། ལ་དྲགས་སུ་གཞུང་དང་སྐྱེད་ཀྱི་སྒྲོམ་གྲ་ཁང་ཀྱན་ལ་རང་སྐད་རྩོམ་ཆེད་ཆུང་རི་སྒྲོམ་  
 བ་མ་གཏོགས། དེས་བར་སྒྲོམ་བྱིད་བྱེད་དགོས་པའི་སྒྲོམ་ཆན་གྱི་ཆུལ་དུ་གྱུར་མེད།

རྒྱ་གར་གཞུང་གི་ཡོན་ཏན་འཆར་གཞི་༢༠༡༠པའི་ནང་རང་སྐད་ལ་སྐྱར་རྒྱལ་བསྐྱར་ཏེ་བཏང་ནས། སྒྲོམ་གྲ་ཀྱན་གྱི་  
 འཛིན་རིམ་༥་བའམ་བྱུང་ན་༩་པའི་བར་གྱི་སྒྲོམ་ཆན་ཀྱན་རང་སྐད་ནང་སྒྲོམ་བྱིད་བྱེད་དགོས་པར་བཤད་ཡོད། དེ་བས་རང་  
 སྐད་དང་རང་ལུལ་ལ་ཤ་ཞེན་ཡོད་པ་ཀྱན་གྱིས་རྩོམ་སྒྲིག་གི་ཡར་རྒྱས་ཆེད་ཉིན་མཚན་གཅིག་བྱས་ནས་འབད་བཙོན་  
 བྱེད་དགོས་པར་སྤང་།

ད་ལན་ལ་དྲགས་རང་སྒྲིང་ཆོགས་ཆེན་གྱི་རྗེ་དཔོན་གཞོན་པ་སྐུ་ཞབས་ཆེ་རིང་དབང་ལྷག་གི་དབུ་བཞུགས་ཐོག་  
 ཡོན་ཏན་ལས་ཁུངས་ཀྱི་དཔོན་པོ་ཆེན་མོ་དང་ཐབས་སྡིང་གི་དཔོན་པོ། གཞན་ཡང་འབྲེལ་ཡོད་མཁས་པ་ཀྱན་དང་མཉམ་པོ་  
 ཆོགས་འདུ་ཁག་ཅན་བཞིན་ཆོགས་ནས། སྤྱི་ལོ་ ༢༠༡༣ ཀྱི་སྒྲོམ་བྱུན་སོ་མ་དང་མཉམ་པོ་རྩོམ་དེབ་བར་སྐྱར་སོ་མ་

མཛད་ཐུབ་དགོས་པར་བྱགས་ཐག་བཅད། དེ་ལྟར་ཡོན་ཏན་ལས་ཁྲངས་ཀྱི་དཔོན་པོ་ཆེན་མོས་བཀའ་བྲུབ་སྒེལ་རྟེ། ཚོགས་  
 རྒྱུ་ཞིག་བཙུགས་ནས་ཚོགས་མི་རུ་དགེ་ཐུབ་བསྟན་དཔལ་ལྷན། རྒྱ་ཁྲུ་འཇམ་དབྱངས་རྒྱལ་མཆོན། དགེ་བཤེས་དགོན་  
 མཆོག་དབང་འདུས། རྒྱ་ཁྲུ་མཆོག་ལ་རབ་རྒྱས། ལྷ་མོ་རུ་འཇམ་དབྱངས་དབང་ཐུག་སྐྱེ་ཞབས་དོན་གྲུབ་ནས་རྒྱལ་  
 ཀྱན་ལ་འཛིན་གྲ་དང་པོ་ནས། བརྒྱད་པ་བར་སྟོན་གྱི་རྩྭ་ཉི་དཔ་ཀྱན་ཡང་སྐྱར་བར་སྐྱོན་མཛད་དགོས་པའི་བཀའ་གནང་ཅིང་  
 ལས་འགན་བསྟུལ། དེ་ནས་ཚོགས་རྒྱུ་གིས་ལྷག་བསམ་གྱི་སྟོན་སྟོན་གྱི་དཔ་ཀྱན་གྱི་འཐུས་ཤོག་བཟོ་དབྱིབས། ལྷན་  
 ཚོགས་ཀྱི་ཁ་བྱང་། རོ་སྟོད་ཀྱན་པོ་མ་བྱས་ནས་སྟོབ་དཔ་དུས་ཐོག་ཏུ་སྟོབ་གྲ་ཡོད་ཆོད་ལ་སྟོབ་ཐུབ་བར་མཛད། མཐར་ལྷག་  
 བར་དུ་ལ་དྲགས་རང་སྟོང་ཚོགས་ཆེན་གྱི་སྟེ་དཔོན་གཞོན་བ་སྐྱེ་ཞབས་ཆེ་རིང་དབང་ཐུག་དང་། ལ་དྲགས་དབྱས་གཞུང་  
 མངའ་སྟེ་སྟོབ་གྲའི་ཡོན་ཏན་གྱི་ངས་སྟོན་བ་རྒྱ་ཁྲུ་མཛད་སའ་དར་ཨ་ཡི་དང་། ཡོན་ཏན་ལས་ཁྲངས་ཀྱི་དཔོན་པོ་ཆེན་མོ་སྐྱེ་  
 ཞབས་བསོད་ནམས་རྟོག་རྩེ་ལགས་ལ་དུས་ཐོག་ཏུ་རྩྭ་ཉི་སྟོབ་དཔ་བར་སྐྱོན་བྱེད་དུ་བཙུག་བར་བྱགས་རྩེ་ཆེ་ཞུ་རྒྱ་ཡིན།

གཞན་ཡང་ཚོགས་རྒྱུ་གི་མཐས་དབང་ལྷན་རྒྱས་ཀྱིས་འབད་བཅོམ་དང་། སེམས་ཤུགས་མཉམ་རུབ་ཀྱིས་བྱག་ལས་མཛད་  
 དེ་ལེགས་བྱུང་མཛད་བར་བྱགས་རྩེ་ཆེ་ཞུ་རྒྱ་ཡིན།

རྩྭ་ཉི་སྟོབ་དཔ་ཚོམ་སྒྲིག་ཚོགས་རྒྱུ་གི་  
 ཡོན་ཏན་ལས་ཁྲངས་སྟེ། དབྱས་གཞུང་མངའ་སྟེ་ལ་དྲགས།



## INTRODUCTION

Ladakh the high mountainous terrain is the crown of India. Acknowledging the significance of its unique cultural heritage and being a fortification of the country, the Government of India recently declared this Trans-Himālayan region as Union Territory Ladakh. This beautiful and tranquil region has a very thin population of approximately 0.3 million in comparison to a large area of 59,146 sq km. Many habitants of this region are believed to have migrated from outsides. The people of Ladakh consist of three major races namely Mongol, Mon and Aryan. The picturesque landscape with high glaciers and mountain peaks, adventurous trek, beautiful lakes, monasteries and clean air and water; and most importantly unique cultural heritage and language attract thousands of national and international tourists.

Pre-Dogra annexation, Ladakh was an independent kingdom and had a history of numerous dynasties. The people of this region mainly speak Bhoti or Tibetan dialect because the region is also called *Bhod-rigs* (Tibetan Race) and it has been highly influenced by Tibetan culture and language. This language has been called different names in Indian Himālayan regions, especially in Ladakh i.e. *Bhod-Yig*, *Bhoti* and *Ladakhi*. But both of these have the same meaning e.g. *Bhod-Yig* means (Tibetan call themselves *Bhod pa* and Yig means language, thus it becomes the language of Tibetan) and the same for the *Bhoti* (Indians or in Sanskrit address Tibet as Bhot Desh so Bhoti means the language of Tibetan). However, in Indian Trans-Himālayan regions this prominent language is used more prevalently as Bhoti and regional experts empathetically suggest unanimously calling it Bhoti and thus it helps to include this language in the 8th schedule of the Indian Constitution. Thus, Ladakhi Scholars also decided to use the name of our language as *Bhoti* instead of any other names. This pre-eminent language is very rich and the Buddhist scriptures including philosophical, ethical *vānmāya* (literature) profusely available in it.

The language, dress, cuisine, belief and architecture of Ladakh are hugely driven by Tibet. Tibet has an ancient rich language with a script invented by *Thonmi Sambhota* in 700 AD. Millions of scriptures and books have been written in this

language with perfect grammar, however, spoken language varies from region to region in Tibet. The *Kham pa*, *Amdo* and *Tsagpa* speak or read the text in quite distinct pronunciations and accents from Central Tibetan, thus, *Amodo pa* needs a translator when the speaker speaks in central Tibet or Lhasa pronunciations and accents. The Tibetan language and script are used all around the Trans-Himālaya i.e. Ladakh, *Kaza*, *Khunu*, *Spiti*, *Sikkim*, *Darjeeling* and *Tawang*; and even in Nepal, Bhutan and Mongolia as well.

In the same way, Ladakhi uses the same script, words and grammar but has different pronunciations and accents with local colloquial as well. Ladakhi uses Tibetan archaic words with clear diction which were used in ancient scriptures. Especially, people of the Kargil region speak accurate diction by pronouncing the words very similar to what it is in written form.

Post-independence, firstly, In the year 1958 *His Eminence Bakula Rinpoche* instructed *Kachen Yeshe Dhondup* Stok Omachik, Shri *Tashi Phuntsok* Zom-lde etc. to formulate and publish the Bhoti Textbooks for classes I to VIII. Subsequently, in 1982, the eminent scholar Shri *Tashi Rabgais*, Ven. *Thupstan Paldan* and Prof. *Jamyang Gyaltsan* were entrusted to update these Textbooks. They took up the assignment voluntarily without any remuneration and reformulated the Bhoti Textbooks by making necessary changes, adding more interesting chapters, stories, folk songs, grammar, history and so forth.

Later, on the request of the Culture Forum of Ladakh, Shri *Rigzin Spalbar*, the then Chief Executive Councilor of LADHC asked the department of Education Leh to prepare a new version or reformulate the Bhoti Textbooks for classes elementary to V. Having thoroughly researched the previous Textbooks. The expert committee reframed and especially Ven. *Thupstan Paldan* added numerous beautiful pictures and sketches in the textbooks. As it is said, *A picture speaks a thousand words; adding pictures made the Textbooks more attractive and helped students in easily learn.*

In the wake of granting Union Territory and bifurcation of the erstwhile Jammu and Kashmir state into two separate entities; UT Ladakh has opted CBSE instead of erstwhile JK BOSE. As it is crystal clear, granting of Union Territory is solely for preserving Ladakhi Art, Couture, Language and environment etc. Thus,



in this regard of preserving the language, all stakeholders are taking responsibility to preserve and promote our home or Bhoti language.

UNESCO and major world institutes inculcate the significance of the mother tongue for Preserving the cultural heritage of Indigenous peoples and ethnic identity. NEP 2020 emphatically gives the importance of teaching their home language or mother tongue at school thus, it says *It is well understood that young children learn and grasp non-trivial concepts more quickly in their home language/mother tongue. Wherever possible, the medium of instruction until at least Grade 5, but preferably till Grade 8 and beyond.*

In this process, the Education Department Leh acquired permission from the concerned authority of JK BOSE to republish the Bhoti Textbooks with slight necessary changes in new editions for all schools of Ladakh. In this regard, an important meeting was held under the chairmanship of Dy Chairman LAHDC, Sh. *Tsering Angchuk* among the language experts and the Chief Education Officers and District Chief Education Planning Officer Leh to republish the said Textbooks for the new session 2023. Subsequently, the Chief Education Officer Leh has assigned Dr *Lotos Rabgais*, Acharya *Jamyang Wangchuk* and Sh. *Tundup Namgail* teachers of the Education Department Leh to republish the Bhoti Textbooks of classes I to VIII. The Committee members took the assignment seriously and did everything to make the textbooks available for all schools on time.

I would like to extend my gratitude to Dy Chairman LAHDC, Sh. *Tsering Angchuk* for taking initiative as well as convening the meeting and giving necessary instructions; and Chief Education Officer Sh. *Sonam Dorjey Namgial* for constituting the Bhoti experts committee and entrusting for Bhoti Textbooks republication task. I would like to extend my heartfelt thanks to my co-members for their kind cooperation and hard work to complete the assigned task successfully.

Bhoti Textbook Committee for Republication

Education Department Leh, UT Ladakh



# དཀར་ཆག

## སྒྲུབ་ཆེན།

## ཤོག་གྲངས།

|                                 |     |
|---------------------------------|-----|
| ༡༽ མིང་གཞིའི་ངོས་འཛིན།          | ༡   |
| ༢༽ སྒྲིན་འཇུག་ལཱའི་ངོས་འཛིན།    | ༩   |
| ༣༽ ཡ་བཏགས་བདུན།                 | ༡༢  |
| ༤༽ ར་བཏགས་བཅུ་བཞི།              | ༡༩  |
| ༥༽ ལ་བཏགས་དྲུག                  | ༢༤  |
| ༦༽ སྒ་བཏགས་བཅུ་གཉིས།            | ༢༩  |
| ༧༽ ར་མགོ་ཅན་བཅུ་གཉིས།           | ༣༥  |
| ༨༽ ལ་མགོ་ཅན་གྱི་ཡི་གེ་བཅུ།      | ༤༣  |
| ༩༽ ས་མགོ་ཅན་གྱི་ཡི་གེ་བཅུ་གཅིག། | ༤༧  |
| ༡༠༽ གསལ་བྱེད་སྐུམ་ཅུ་ལ་བཟོད་བ།  | ༥༥  |
| ༡༡༽ རྒྱུ་འཇུག་བཅུའི་ངོས་འཛིན།   | ༦༠  |
| ༡༢༽ བྱ་བྱི་ལཱའི་རིགས།           | ༦༥  |
| ༡༣༽ སྒོ་ལྷགས།                   | ༧༢  |
| ༡༤༽ ཡང་འཇུག་གཉིས་ཀྱི་ངོས་འཛིན།  | ༧༦  |
| ༡༥༽ ཚེན་མདོག                    | ༧༩  |
| ༡༦༽ སྒྲིགས་བཅུའི་ངོས་འཛིན།      | ༨༤  |
| ༡༧༽ གྲངས་གནས།                   | ༩༩  |
| ༡༨༽ ལྷང་སྒྲིང་།                 | ༩༩  |
| ༡༩༽ ང་ཡི་གཟུགས་པོ།              | ༩༩  |
| ༢༠༽ གཟུང་བདུན་གྱི་ངོ་སྟོན།      | ༡༠༣ |
| ༢༡༽ བཅ་ལྷ།                      | ༡༠༧ |
| ༢༢༽ ལེགས་བཤད།                   | ༡༡༡ |



# 



































































ད་

དཀའ་

དཀྱའ་

དྲི

ཐ་

ཐལ་

ཐལ་

ཐག་པ།

ད་

ཁལ་

ཁར་

ཁྱུ།

ན་

ན་ཆུང་

ན་ཆ་

ན་ནིང་

པ་

པཀ་

པལ་

པཔལ་

པ་

ལལ་

ལལ་

ལལ་ལལ་

བ་

བ་ར་

བ་ལང་

བ་ཆ་

མ་

མལ་

མལ་

མལ་ལུ།

ཅ་

ཅུར་

ཅུར་

ཅུལ་

མ་ ཀའ། ཀའ། ཀའ།

རྒྱ་ རྒྱ། རྒྱ། རྒྱ།

མ་ མ་མོ་ མ་ཞུ་ མ་ཏོ་

ཞ་ ཞའ། ཞའ། ཞའ།

མ་ མའ། མའ། མའ།

འ་ འོ་མ་ འོ་མ་ འུ་མ་བུ་

ཡ་ ཡའ། ཡའ། ཡའ།

ར་ རའ། རའ། རའ།

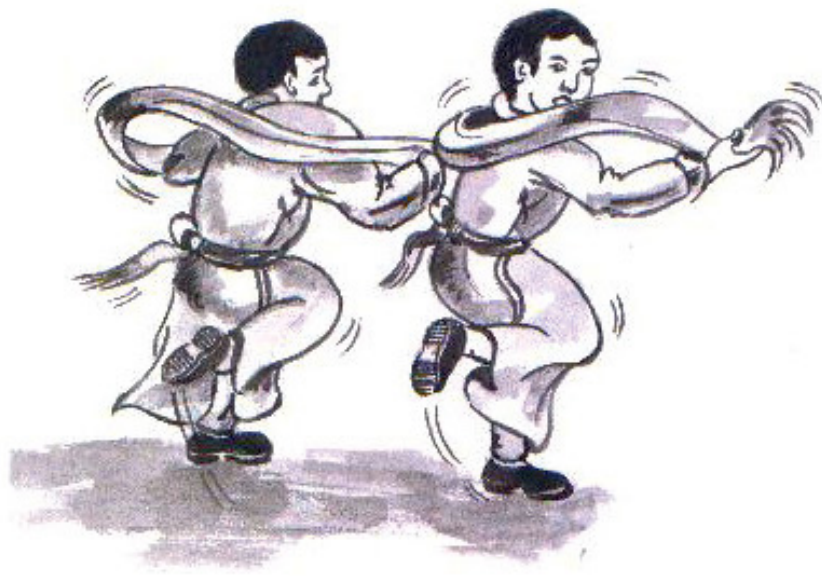
ལ་      ལ།      ལལལ།      ལལལལ།

ཤ་      ཤ།      ཤལ།      ཤལ།

ས་      ས་ཆ་      ས་ཐོན་      ས་བཟ་

ད་      དལ།      དལ།      དལ།

ཙ་      ཙལ།      ཙལ།      ཙལ།





മുൻകരുതലി

॥ वाग्वैश्वानराय वाग्वैश्वानराय ॥

ॐ नमो भगवते वासुदेवाय

३१ नवविंशत्यब्दे।

കിഴി      1131      മിഴി      ഹിഴി

אֵלֶּה וְאֵלֶּה וְאֵלֶּה

# ସ୍ତ୍ରୀଲିଙ୍ଗାଦିଶୟନ

ନିଶାଦିଶୟନ  
ସ୍ତ୍ରୀ ଶୟନ  
କି ସ୍ତ୍ରୀ ଶୟନ  
\_\_\_\_\_ ଶୟନ

ନିଶା \_\_\_\_\_ ଶୟନ

ନିଶାଦିଶୟନ \_\_\_\_\_ ଶୟନ

\_\_\_\_\_ ଶୟନ

ନିଶା \_\_\_\_\_ ଶୟନ

ཕ་ལོ་ཚེ་གཤམ་པ་པ་

ཕྱག་འཇུག་ཕྱག་འཇུག་

ག་ ད་ བ་ མ་ འ་

ག། །། འ། ལ། འ།

ག། \_\_\_\_\_ གཡག། གཅག། གཞ།

། \_\_\_\_\_ འཇུག། འཇུག། འཇ།

འ། \_\_\_\_\_ འཇ། འཇུག། འཇུ།

ལ། \_\_\_\_\_ ལག། ལཇ། ལཇུ།

འ། \_\_\_\_\_ འཇ། འཇུག། འཇ།

ဝေ။ပ။

ရံရံ

လံနံရံရံရံရံ

၇၃

ရံရံ၇၃ပ။ရံ

ဝေ

လံဝေဝေဝေ

လံ

လံ။ရံရံရံရံ

၇၄

၇၄လံရံရံပ။လံ

နံနံ

ရံရံ၇၄လံလံ၇၄

၇၄နံနံနံနံ



[illegible]

ସ୍ୱାସ୍ଥ୍ୟାବଳୀ

नमो भगवते वासुदेवाय ॥

१) ॥ वाङ्मय ॥ ————— २) ॥ वाङ्मय ॥

३१ प्रभावा — ३२ प्रभावा

אין אונזערע ארבעטן

၇၇ ————— ၈၇၊ ၈၈၊

# ସ୍ଵାକ୍ଷରାବଳୀ

| ସ୍ଵରାଜ୍ୟ | ଘୋଷ | ସ୍ଵରାଜ୍ୟ |    |
|----------|-----|----------|----|
| କ        | ଘ   | କ        | କଘ |
| ଖ        | ଘ   | ଖ        |    |
| ଗ        | ଘ   | ଗ        |    |
| ଘ        | ଘ   | ଘ        |    |
| ଙ        | ଘ   | ଙ        |    |

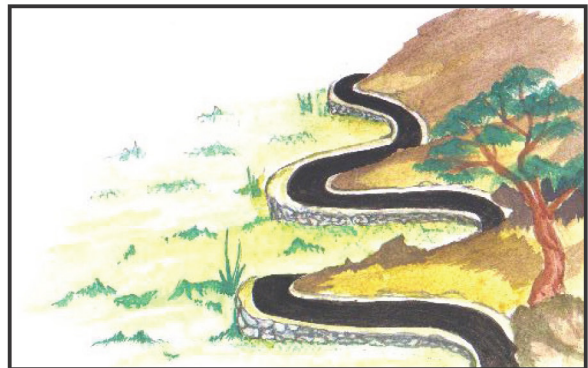
ପ୍ରବାଚନାବଳୀ

ସାବଧାନତା

ଫୁଲ ଫୁଲ ଫୁଲ ଫୁଲ

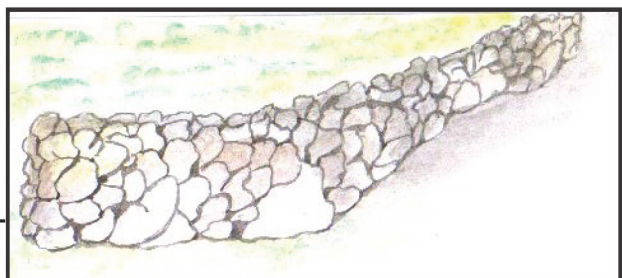
ଘାଟ ଘାଟ ଘାଟ ଘାଟ

ଘାଟ ଘାଟ



ଘାଟ ଘାଟ

ଘାଟ ଘାଟ

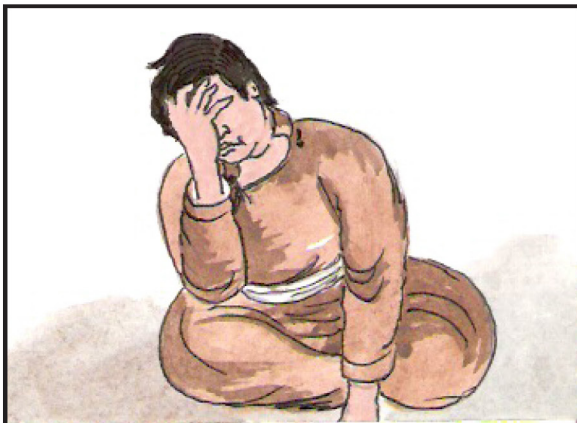
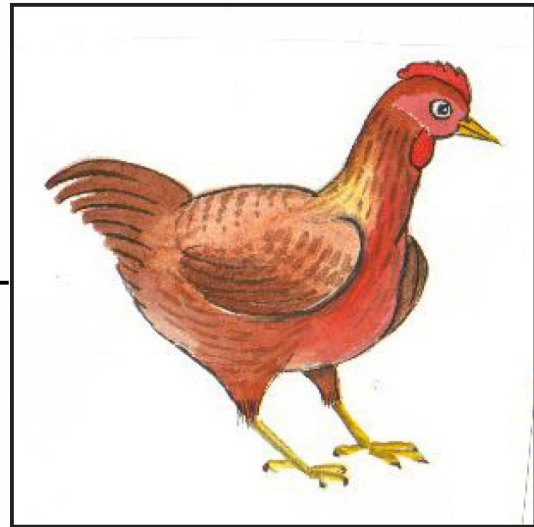


ཡི ཡི།



ཡི ཡི།

ཡི ཡི།



ཡི ཡི།



## စဉ်းပါ

၁၇၇ ဂြာဂြာ ဂြာဂြာ

၁၇၈ ဂြာ ဂြာဂြာ

၁၇၉ ဂြာ ဂြာဂြာ

၁၈၀ ဂြာ ဂြာဂြာ

၁၈၁ ဂြာ ဂြာဂြာ

၁၈၂ ဂြာ ဂြာဂြာ

၁၈၃ ဂြာ ဂြာဂြာ

# ସ୍ଵାକ୍ଷରାଳିପା

ନିଜାକ୍ଷରାଳିପା

ଲକ୍ଷ

ନି ଶ୍ରୀକ୍ଷରାଳିପା ————— ଲକ୍ଷ

ନି ଶ୍ରୀକ୍ଷରାଳିପା —————

ନି ଶ୍ରୀକ୍ଷରାଳିପା —————

ନି ଶ୍ରୀକ୍ଷରାଳିପା —————

ନି ଶ୍ରୀକ୍ଷରାଳିପା —————

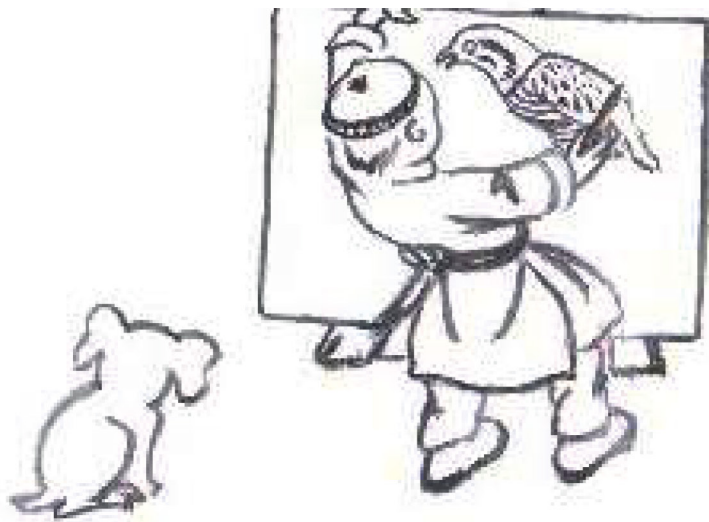
ନି ଶ୍ରୀକ୍ଷରାଳିପା —————

မြန်မာ့ကျန်းမာရေး

॥ वाचं धेनुमुपासीत ॥ वाचं धेनुमुपासीत ॥

ཁ་ ཡའམ་གཤམ་ལ། །ཕན་ཡའག་ལྷུ་ཉམ་

ག་ ག། ག། ག། གཤམ་ལའོག་འདྲམ།





ཡོལ་ཁྱེད་ཀྱི་ལོ་རྒྱུས་ལྟ་བུ་

ཡོལ་ཁྱེད་ཀྱི་ལོ་རྒྱུས་ལྟ་བུ་

ཡོལ་ཁྱེད་ཀྱི་ལོ་རྒྱུས་ལྟ་བུ་

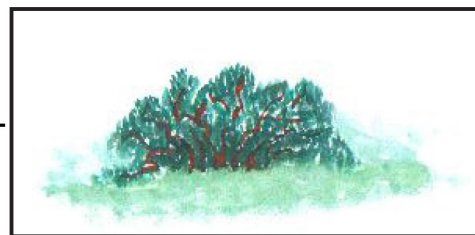
ཡོལ་ཁྱེད་ཀྱི་ལོ་རྒྱུས་ལྟ་བུ་

ཡོལ་ཁྱེད་ཀྱི་ལོ་རྒྱུས་ལྟ་བུ་



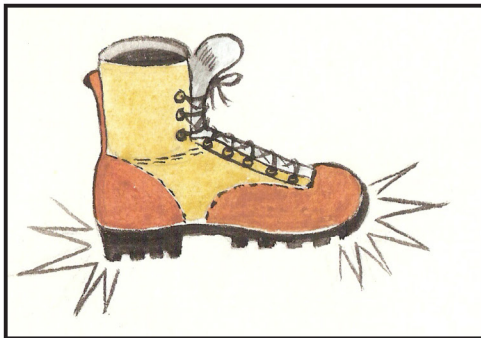
ཡོལ་ཁྱེད་ཀྱི་ལོ་རྒྱུས་ལྟ་བུ་

ཡོལ་ཁྱེད་ཀྱི་ལོ་རྒྱུས་ལྟ་བུ་



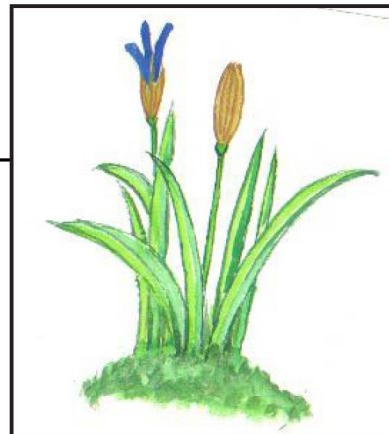


ହା ହା



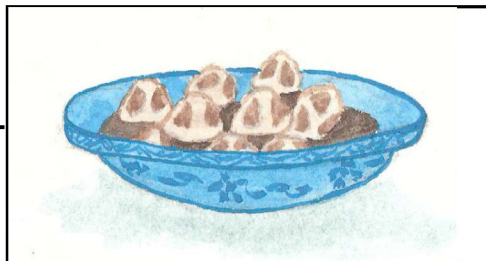
ସା ସା

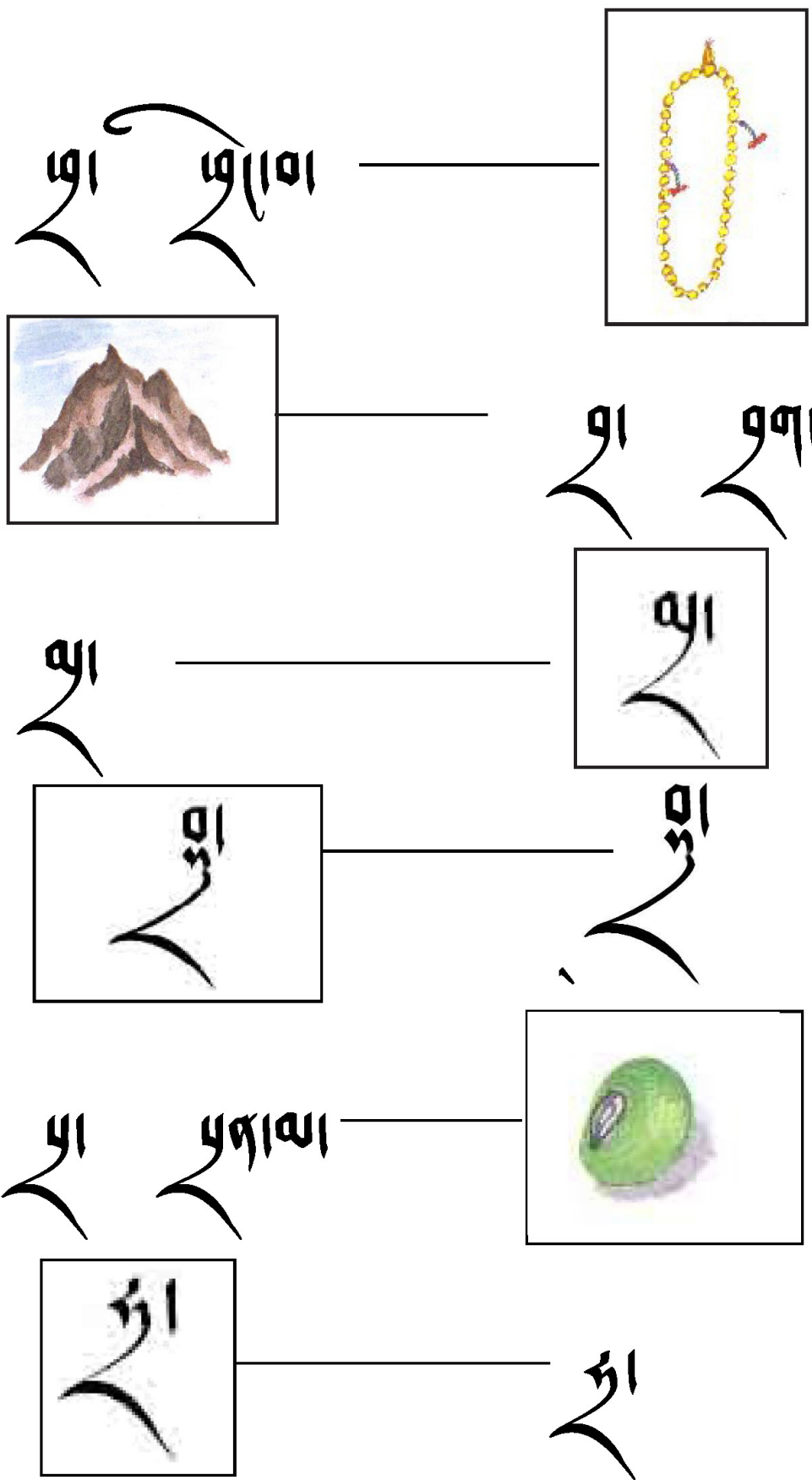
ହା ହା



ହା

ହା ହା





ହେଁ

২৫৫

ஏய்

291

91

81

241

5149

29101

१७।

ሂጻጦ፤

ॐ नमो भगवते वासुदेवाय

ՀԱՄԵՐԱՆՈՒ

யாழ்ப்பாணம்

911991

ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥

ਸੁਖਾਕਿਸਾਨ

ਪ੍ਰਸਿਦਿਧ

፲፱፻፲፱

११।११।५।

ཡམ་ལཱ་ཀུན་ཀྱི་ལྷོ་

# ସ୍ୱଚ୍ଛନ୍ଦମାଳା

ମି ସାଧାରଣ ଲୋକମାନଙ୍କ ପାଇଁ ଲିଖିତ ।



\_\_\_\_\_



\_\_\_\_\_



\_\_\_\_\_



\_\_\_\_\_

# ସ୍ୱଚ୍ଛନ୍ଦଗଣମାଳା

ମି ନିଜ ନିଜ ଲେଖନୀ ଲୋକମାନଙ୍କ ପାଇଁ ଲିଖିତ ।

ପାଠକ \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ ଶୁଣିବା

\_\_\_\_\_ ପଢ଼ିବା

କିମ୍ବା \_\_\_\_\_

සුඛතෘප්තියා

තෘප්තියා

ඒ දායකතාදායකත්වය

ඒ තෘප්තියා

ඒ තෘප්තියා

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_





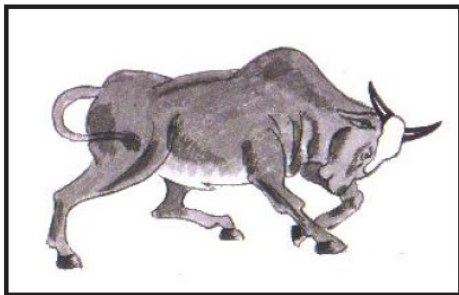
ପ୍ରକାଶନାଳୟ

ବାସନ୍ତରାଜ୍ୟ

ସ୍ଵା ସ୍ଵା ସ୍ଵା ସ୍ଵା ସ୍ଵା ସ୍ଵା

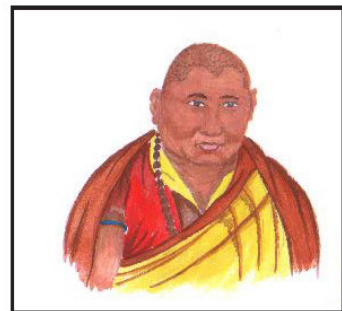
କା କା କା କା କା କା

କା କାକା — ୦



କା କାକା

କା କାକା —

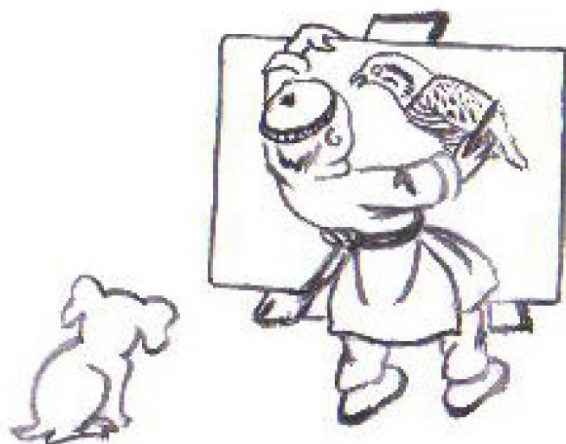


ایمان و ایمان



ایمان و ایمان

ایمان و ایمان



## ଝିଅ

ଆମି ————— ଆମିଆ

ଆମି ————— ଆମିଆ

ଝିଅ ————— ଝିଅକା

ଝିଅ ————— ଝିଅକା

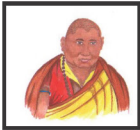
ଝିଅ ————— ଝିଅକା

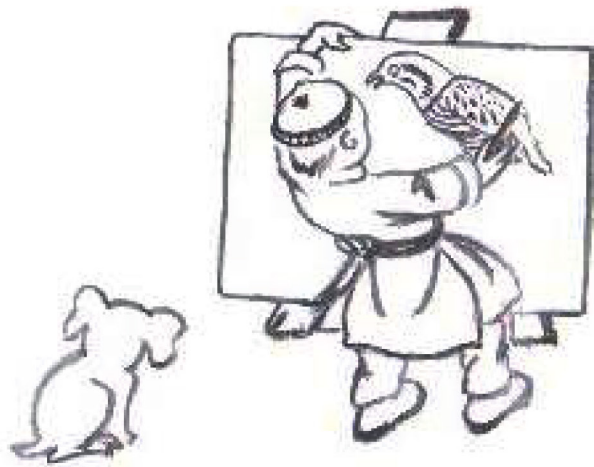
ଝିଅ ————— ଝିଅକା



# ସ୍ୱଳ୍ପଲିଖନ

ନିମ୍ନଲିଖିତ ଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକର ଅର୍ଥ ଲେଖ (✓) ଓ ଠିକ୍ ନୁହେଁ (x) ସୂଚା

|       |                                                                                     |       |      |                                                                                      |       |
|-------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------|------|--------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| ଆଶ୍ରମ |    | _____ | ହାତ  |    | _____ |
| ଶୁଣି  |    | _____ | ନିଶା |   | _____ |
| ଠାଉ   |  | _____ | ଝିଲି |  | _____ |





ପ୍ରଚ୍ଛଦାବଳୀ

ପ୍ରଚ୍ଛଦାବଳୀ

କ୍ଷ୍ମା କ୍ଷ୍ମା କ୍ଷ୍ମା କ୍ଷ୍ମା କ୍ଷ୍ମା କ୍ଷ୍ମା କ୍ଷ୍ମା କ୍ଷ୍ମା କ୍ଷ୍ମା କ୍ଷ୍ମା

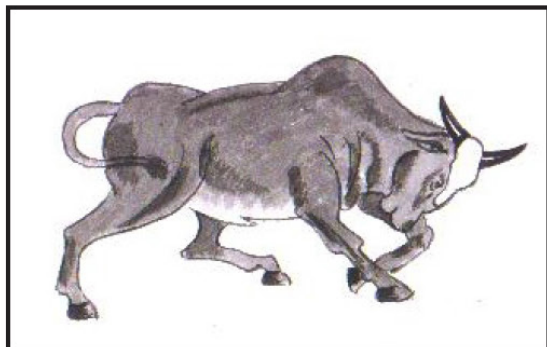
କ୍ଷ୍ମା କ୍ଷ୍ମା କ୍ଷ୍ମା କ୍ଷ୍ମା କ୍ଷ୍ମା କ୍ଷ୍ମା କ୍ଷ୍ମା କ୍ଷ୍ମା କ୍ଷ୍ମା କ୍ଷ୍ମା

କ୍ଷ୍ମା କ୍ଷ୍ମା —

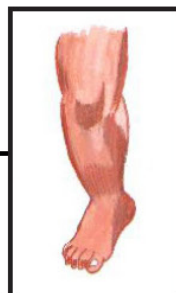


କ୍ଷ୍ମା କ୍ଷ୍ମା

କ୍ଷ୍ମା କ୍ଷ୍ମା —



ଶି ଶି



ଞ୍ଜା ଞ୍ଜା

କ୍ଷା କ୍ଷା

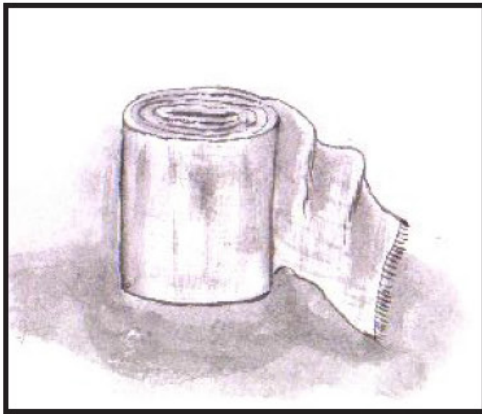


ଦ୍ଵା ଦ୍ଵା

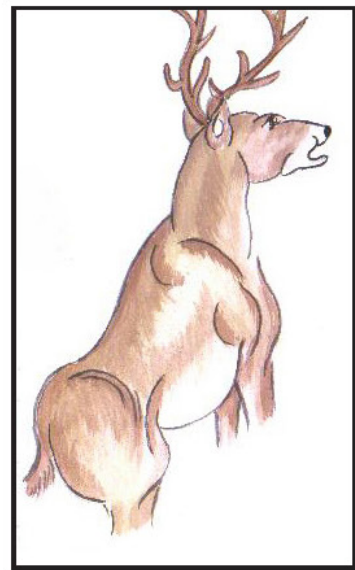
ସ୍ଵା ସ୍ଵା



31 3151





91 9101



51 51911

മുഖം

നാഥ

നാഥാലക്ഷ്മി

ഭാഗ

ഭാഗ്യദായക

നാഥ

നാഥാലക്ഷ്മി

മു

മുഖാലക്ഷ്മി

നാഥ

നാഥാലക്ഷ്മി

കാല

കാലാലക്ഷ്മി

ഭാഗ

ഭാഗ്യാലക്ഷ്മി

മുഖ

മുഖാലക്ഷ്മി

നാഥ

നാഥാലക്ഷ്മി

സം

സംഗ്രഹം

പ്ര

പ്രദീപിക

കു

കുലദീപിക

കുലദീപിക

നന്ദിനീ

നന്ദിനീ

ദ

ദീപിക

\_\_\_\_\_

കുലദീപിക

\_\_\_\_\_

കുലദീപിക

\_\_\_\_\_

## ပွဲစဉ်ကိစ္စများ

ဈေးဝယ်သူများ၏အသုံးပြုမှုများနှင့်ဆက်သွယ်ရန်

နံပါတ် (✓) မှတ်တမ်း (X) မှတ်တမ်း

၁။ ကျွန်ုပ်တို့၏အသုံးပြုမှုများ \_\_\_\_\_

၂။ အသုံးပြုသူ၏အသုံးပြုမှုများ \_\_\_\_\_

၃။ အသုံးပြုသူ၏အသုံးပြုမှုများ \_\_\_\_\_

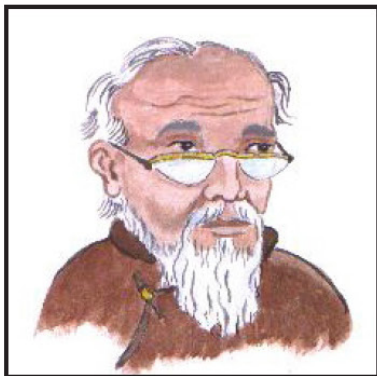
၄။ အသုံးပြုသူ၏အသုံးပြုမှုများ \_\_\_\_\_

၅။ အသုံးပြုသူ၏အသုံးပြုမှုများ \_\_\_\_\_



॥ वाचं धेनुमुपासीत ॥

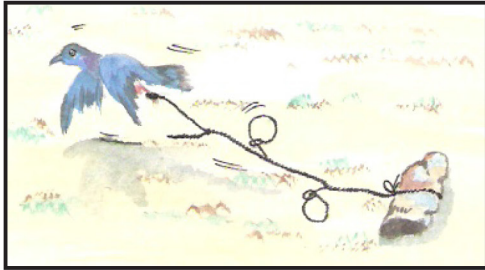
和 和心



۱۱۵۸

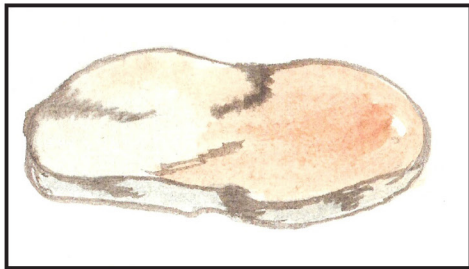
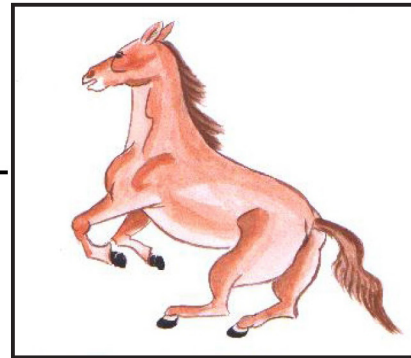


ਕੀ ਕੀਮ



ਕੀ ਕੀਮੀ

ਕੀ ਕੀ



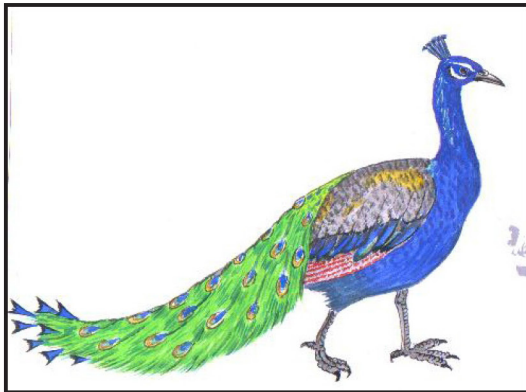
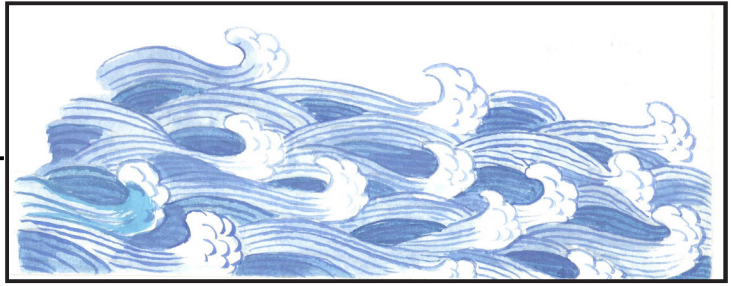
ਕੀ ਕੀਮੀ

ਕੀ ਕੀਮੀ



ଶ

ଶବ୍ଦ

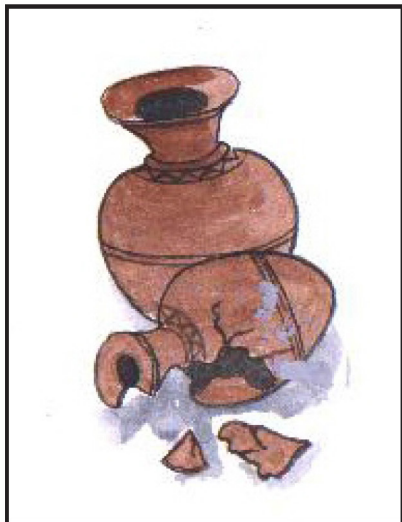


ଝ

ଝାମ୍ବ

ଞ

ଞ୍ଜଳ



ଟ

ଟାଣ

ॐ

九

和

५।

श्रीगुरुभ्यो नमः

۱۱۷۱

ՀԱՅԿԱՍ

❧

དཔལ་ཚྭ་འཚྭ་།

३।१।

ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତ୍

和

**॥ श्रीगणेशाय नमः ॥**

१०१

३।०।८०।८०।

१०१

ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥

ଶିକ୍ଷା

နိဒါန်း

ॐ नमो भगवते वासुदेवाय

சிவபிரபுசாமி

ഭിന്നഭിന്ന

ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣାୟ

॥ श्रीगणेशाय नमः ॥

၂၇ နယ်စပ်ဒေသများ၏ အခြေအနေအထား

എ ചിന്തയ്ക്കു

၁၇၂၀ ခုနှစ် ဇန်နဝါရီလ ၁၀ ရက်နေ့

ॐ नमो भगवते वासुदेवाय

၁၇၄၇ ခု၊ ဧပြီလ ၁၇ ရက်

ସ୍ୱଳ୍ପଲବ୍ଧିମାମା

၅၅၁။ ၁၇။ ပဂါဏံ ဂါနံ ဝပာလပဒါဒါဝါယပါဟံ။

[illegible]

ॐ ॥ ॐ ॥ ॐ ॥ ॐ ॥ ॐ ॥ ॐ ॥  
 ॐ ॥ ॐ ॥ ॐ ॥ ॐ ॥ ॐ ॥ ॐ ॥

ה'תשס"ו

ᠰᠢᠨᠠᠭᠤᠨᠠᠨᠠᠭᠤᠨ

\_\_\_\_\_

ཇི་ལྟར།





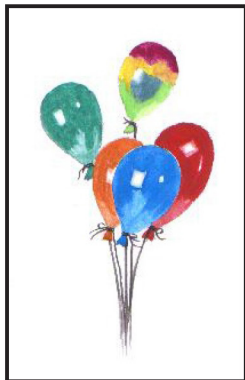
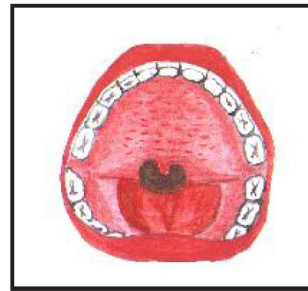
ಪೂರ್ಣಗ್ರಂಥ

ನಿರ್ದೇಶನಗ್ರಂಥ

ಅ ಅ ಅ ಅ ಅ ಅ ಅ ಅ ಅ ಅ

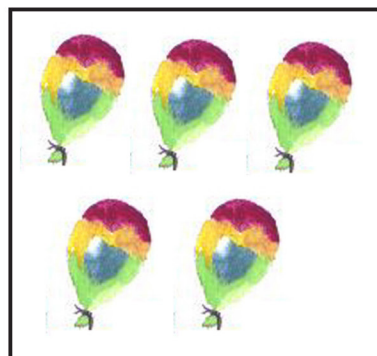
ಆ ಆ ಆ ಆ ಆ ಆ ಆ ಆ ಆ ಆ

ಅ ಅ

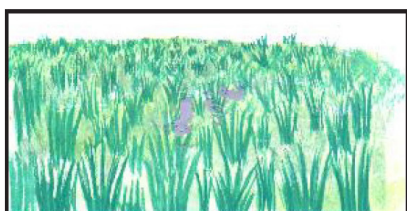
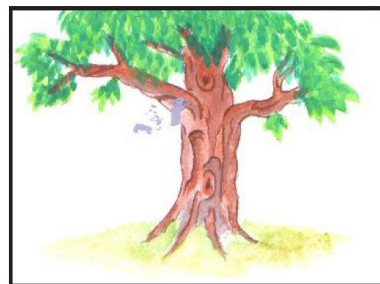


ಆ ಆ

ಆ ಆ

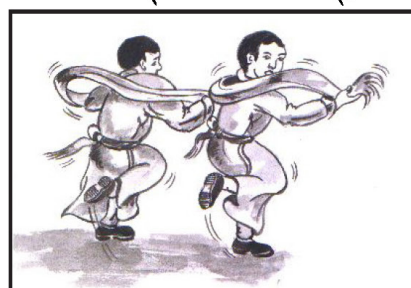


အိ အိမ်



အိ အိမ်

အိ အိမ်



အိ အိမ်

အိ အိမ်



အိ အိမ်

အိ အိမ်



## മുഖം

ആവ ————— ആവലാജിക്കാവ്

കുറ ————— കുറയ്ക്കാവ്

പു ————— പുറപുറമുളളവ്

കുറ ————— കുറയ്ക്കാവ്

കുറ ————— കുറയ്ക്കാവ്

കുറ ————— കുറയ്ക്കാവ്

കുറ ————— കുറയ്ക്കാവ്

കുറ ————— കുറയ്ക്കാവ്

കുറ ————— കുറയ്ക്കാവ്

കുറ ————— കുറയ്ക്കാവ്



ଖାଲି \_\_\_\_\_ ରୁ

|     |     |
|-----|-----|
| ୨୩  | ୪୦୧ |
| ୨୪୦ | ୩୧୦ |
| ୩୩୦ | ୨୩୦ |

മുൻകരുതലായി

၈၈။ မှတ်တမ်း၊ ပြန်လည်ပြုစုရန်၊ ပြန်လည်ပြုစုရန်၊  
မူဝါဒများကို စိစစ်ဆန်းစစ်ကြည့်ပါ။

| १.     | २.     |
|--------|--------|
| ॐ      | ॐॐॐॐॐॐ |
| ॐॐॐॐॐॐ | ॐॐॐॐॐॐ |
| ॐॐॐॐॐॐ | ॐॐॐॐॐॐ |
| ॐॐॐॐॐॐ | ॐॐॐॐॐॐ |



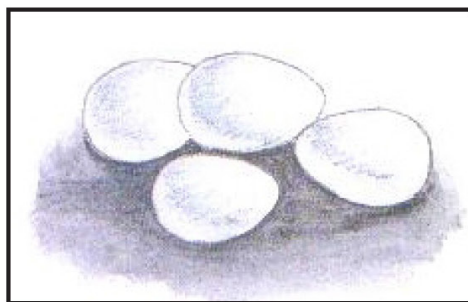
ପଞ୍ଚମାସ

ପାଞ୍ଚମାସ

ମ ମ ମ ମ ମ ମ ମ ମ ମ ମ

ନ ନ ନ ନ ନ ନ ନ ନ ନ ନ

ନ ନ



ନ ନ

ନ ନ



ਭੀ ਭੀਲੀ



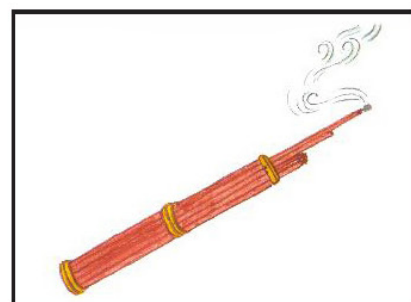
ਭੀ ਭੀਲੀ

ਭੀ ਭੀਲੀ



ਭੀ ਭੀਲੀ

ਭੀ ਭੀਲੀ

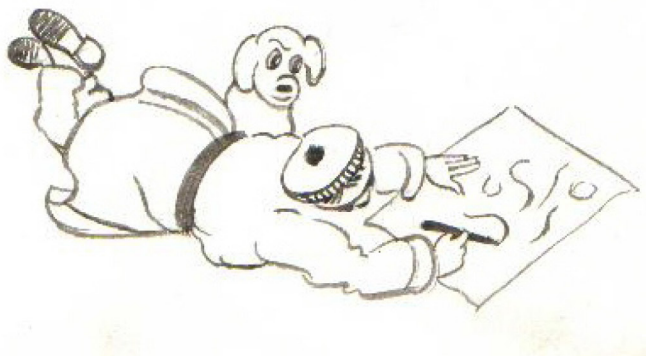
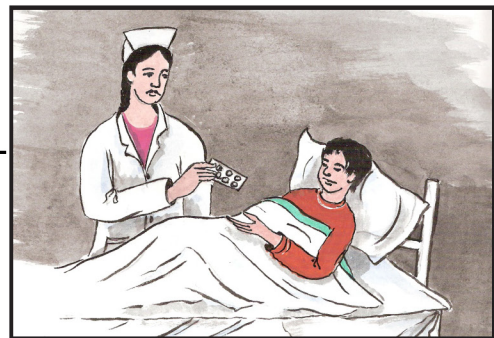


𐎧𐎺𐎠𐎹𐎡𐎹  
 𐎧𐎺𐎠𐎹𐎡𐎹 —————



————— 𐎧𐎺𐎠𐎹𐎡𐎹 𐎧𐎺𐎠𐎹𐎡𐎹

𐎧𐎺𐎠𐎹𐎡𐎹 𐎧𐎺𐎠𐎹𐎡𐎹 —————



၈၄။ပါ

နာယ

နာယဒဒဒဒဒဒ

နာ

နာယာယ

နာ

နာယာယာယ

နာ

နာယာယာယ

နာ

နာယာယာယ

နာ

နာယာယာယ

နာ

နာယာယာယ

နာ

နာယာယာယ

සුඛායා

සුඛායායායායායායායායා

සුඛායා

සුඛායායායායායායායා

සුඛායා

සුඛායායායායායායායා

සුඛායායායායායායායා

සුඛායායායායායායායායා

සුඛායායායායායායායායා

සුඛායායායායායායායායා

සුඛායායායායායායායායායා

සුඛායායායායායායායායායා





പ്രമാർദ്ദനാഗ്രഹം

വനാർദ്ദനാഗ്രഹം വനാർദ്ദനാഗ്രഹം വനാർദ്ദനാഗ്രഹം

കൃഷ്ണം കൃഷ്ണം കൃഷ്ണം കൃഷ്ണം കൃഷ്ണം

കൃഷ്ണം കൃഷ്ണം കൃഷ്ണം കൃഷ്ണം കൃഷ്ണം

കൃഷ്ണം കൃഷ്ണം കൃഷ്ണം കൃഷ്ണം കൃഷ്ണം

കൃഷ്ണം കൃഷ്ണം കൃഷ്ണം കൃഷ്ണം കൃഷ്ണം

കൃഷ്ണം കൃഷ്ണം കൃഷ്ണം കൃഷ്ണം കൃഷ്ണം

සුඛතාපා

ඒ තනතුරු තනතුරු නිසා පාලන කළ නොහැකි නිසා

පාලන කළ නොහැකි නිසා පාලන කළ නොහැකි නිසා

ඒ තනතුරු තනතුරු නිසා පාලන කළ නොහැකි නිසා

තනතුරු තනතුරු

තනතුරු තනතුරු තනතුරු තනතුරු තනතුරු

තනතුරු

പാടിപ്പോയി

എപ്പോഴും പാടിപ്പോയി

നാടി **നാടി** പാടിപ്പോയി

താടി **താടി** പാടിപ്പോയി

വാടി **വാടി** പാടിപ്പോയി

പാടി **പാടി** പാടിപ്പോയി

ചാടി **ചാടി** പാടിപ്പോയി

കാടി **കാടി** പാടിപ്പോയി

ငါ့

ငါ့ပာငါ့ပာငါ့ပာ

အါ

အါပာအါပာအါပာ

ဟါ

ဟါပာဟါပာဟါပာ

ခါ

ခါပာခါပာခါပာ

ါ

ါပာါပာါပာ

ကါ

ကါပာကါပာကါပာ

ပါ

ပါပာပါပာပါပာ

မါ

မါပာမါပာမါပာ

ဝါဒါ

ဝါဒါဂါရုလဝါလဝါ

သါလ

သါလါလါသါဝါ

စါဒါ

စါဒါဂါရုလဝါ

စါဝါ

သါလါလါစါဝါဂါရု

ငါဒါ

ငါဒါသါရုလဝါ

ဒါလ

ဒါလါလါဒါလ

ဒါလ

ဒါလါလါဒါလ

ဒါဝါ

ဒါဝါဂါရုလဝါ

ဂါဝါ      ဝဋ်ဝါဂါဂါဝါလှပာလိမ္မာ

ယါ      ဝနုဂါဂါဂါဂါယါလိမ္မာ

ဒါဝါ      ဒါဂါဒါဝါလှပာလိမ္မာ

လှပာ      လှပာလှပာလှပာလိမ္မာ

ဂါဝါ      ဂါဝါဒါလိမ္မာ

ပာဝါ      နှိဂါနှိဂါပာဝါလိမ္မာ

ဟါ      ဟါလိမ္မာ

ယါ      ယါလှပာလိမ္မာ





ཕལ་ཆེན་འཁོར་གཅིག་ལ།

རྒྱལ་པོ་ལྟོ་གཅིག་ལ།

ག་ ང་ ཏ་ ཉ་ བ་ མ་ འ་ ར་ ལ་ མ་  
ག། ། ། ཉ། འ། ལ། ར། ལ། མ།

|    |    |    |    |
|----|----|----|----|
| ག། | ལ། | ལ། | ལ། |
| །  | ཉ། | ཉ། | ཉ། |
| །  | ཉ། | ཉ། | ཉ། |
| ཉ། | ལ། | ལ། | ལ། |
| འ། | ལ། | ལ། | ལ། |

ལ།      རྒྱལ།      ལལ།      རྒྱལ།

ལ།      རྒྱལ།      རྒྱལ།      ལལ།

ར།      རྒྱལ།      ལལ།      ལལ།

ལ།      རྒྱལ།      རྒྱལ།      རྒྱལ།

ལ།      རྒྱལ།      རྒྱལ།      ལལ།

ལལ།

ལལ།      ལལ།ལལ།ལལ།ལལ།ལལ།

ལལ།      ལལ།ལལ།ལལ།ལལ།ལལ།

ལལ།      ལལ།ལལ།ལལ།ལལ།ལལ།





ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣಗಣಪಾಯ

[illegible]

ନିର୍ଦ୍ଦେଶକ

ਸੁਖਾਨੁਕਾ ਘਾਗਛੀ ਦੁਖਾਨੁਕਾ

གནད།

७



U

1931

---

---

---

9911

---

---

---

ወይም

---

---

---

በፍጥነት

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

ପଠାବନ୍ତାବନ୍ତାବନ୍ତା

ପ୍ରାଚୀନାବନ୍ତା

ପ୍ରାଚୀନାବନ୍ତାବନ୍ତାବନ୍ତାବନ୍ତା

ପ୍ରାଚୀନାବନ୍ତାବନ୍ତାବନ୍ତାବନ୍ତା

ପ୍ରାଚୀନାବନ୍ତାବନ୍ତାବନ୍ତାବନ୍ତା

ପ୍ରାଚୀନାବନ୍ତାବନ୍ତାବନ୍ତାବନ୍ତା

ପ୍ରାଚୀନାବନ୍ତାବନ୍ତାବନ୍ତାବନ୍ତା



ପ୍ରାଚୀନାବନ୍ତାବନ୍ତାବନ୍ତାବନ୍ତା

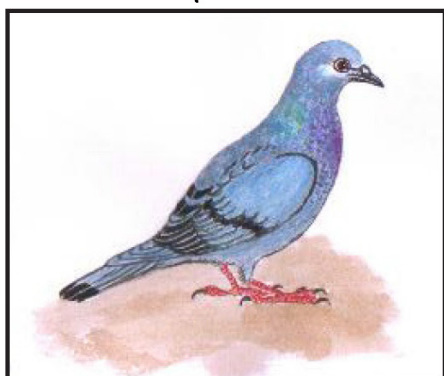
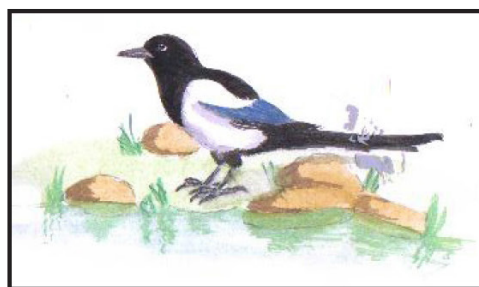


ଘିରୀ



ଝିଲି

ଘାହାଡ଼ା

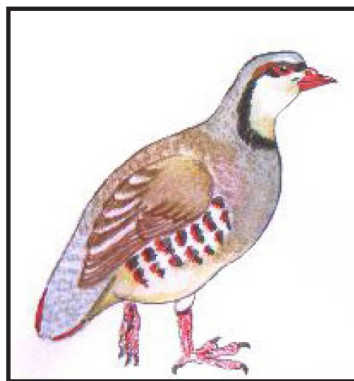


ଘୋରୀ

ସିଂହ



ᲕᲚᲗᲗᲗ —————



————— ᲕᲚᲗᲗᲗ

ᲕᲗᲗᲗ



————— ᲕᲗᲗᲗᲗᲗ

ᲕᲗᲗᲗᲗ —————



ଶିଙ୍ଗା



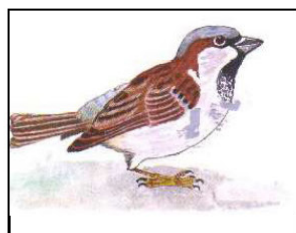
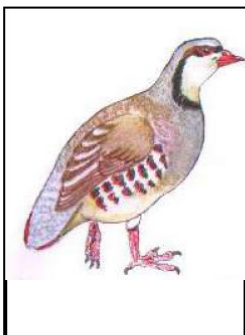
ଘଣ୍ଟାପାତ୍ରୀ

ପଞ୍ଜାବୀ



ପଞ୍ଜାବୀ

# ၁။ နို့တိုက်သတ္တဝါ ၂။ ဂဏန်းတူသတ္တဝါ





ସୁଲକ୍ଷଣମଧ୍ୟମ

ନଗାଜାୟାଂଗାଧାରଂମଧ୍ୟମ

ପ୍ରକା

ନାମପ୍ରକାଶ୍ୟନା

ଶ୍ରୀ

\_\_\_\_\_

ଶ୍ରୀ

\_\_\_\_\_

ପ୍ରକାଶ୍ୟ

\_\_\_\_\_

ପ୍ରକାଶ୍ୟ

\_\_\_\_\_

ପ୍ରକାଶ୍ୟ

\_\_\_\_\_



ပုဝါနီကုဝါဝါကုယပါ

နီယုကုပါ

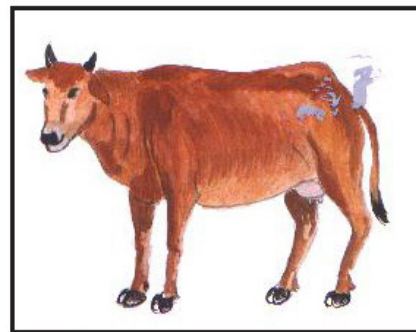
ဝါလူ ကျွါနီ နီ ဝါနီ ဝါနီလါ ကယကါ

ကုဝါလါ နီနီ နီနီလါ နီနီ

နီနီလါ နီလါ နီလါလါ ကျွါ ဝါနီ

နီလါ နီလါ ကုယ

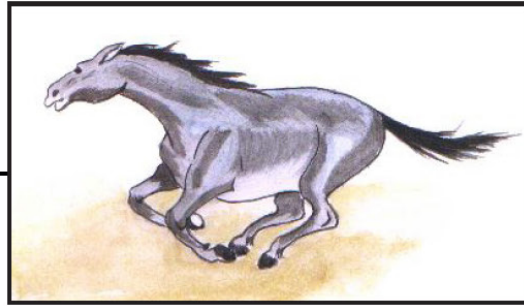
ဝါလူ



ကျွါနီ



𐤅𐤊



𐤅𐤊

𐤅𐤊𐤅

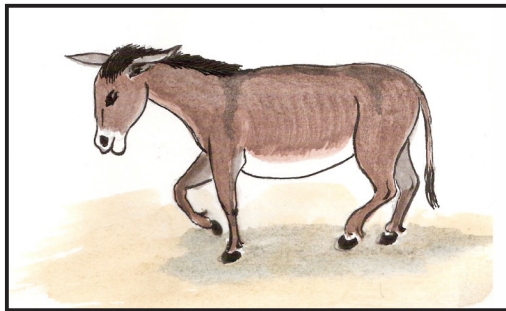
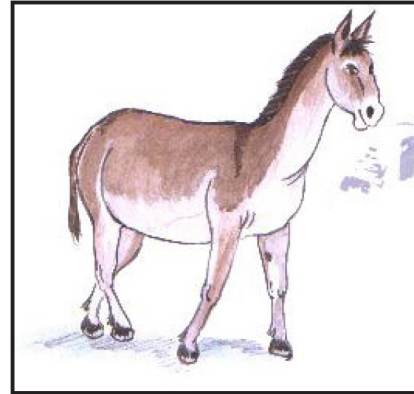


𐤅𐤊𐤅

𐤅𐤊𐤅



٢١



٢٢



٢٣



٢٤



٢٥

മുഹമ്മദിനെ

॥ नमो भगवते वासुदेवाय ॥

3151

७५७।

॥१॥

0191

३ श्रीगणेशाय नमः ॥ श्रीगणेशाय नमः ॥ श्रीगणेशाय नमः ॥

ပဝါဏ်ရဝေဝါဏ်ရပါ

ယျာဂဋရဂဋပါဌာယာဂဋရ

။ ပါ

။ ——— ရါ ခါ လါ

ရါ      လဋရ။      ဘရ။      ဖရ။

ါ      ဋရ။      ခရ။      ဂဋရ။

လါ      နလ။      လ။      ဝရလ။

५१ ————— ७१ ॥ ०१ ॥ १॥

१।
११५।
११५।
११५।

॥ श्री ॥ श्री ॥ श्री ॥ श्री ॥

୦୧                      ୨୦୫୮                      ୩୦୫୮                      ୪୦୫୮






ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣ

ନିଶିଦିନିଆଁରାଜାଲିଖିତ

१) မြန်မာ့ရိုးရာဓလေ့ထုံးတမ်းစဉ်းစားမှု

३) दूधानुवाचमन्त्रप्रवचनादि

ॐ सुखानन्दनाम ॥ यान्त्रिक ॥ ह्रीं यान्त्रिक ॥ यान्त्रिक ॥

ਸੁਖਾਨੁਕਾ ਘੋਰਾਨੁਕਾ ਦੁਖਾਨੁਕਾ ਘਾਨੁਕਾ

வகுப்பு: வ து ந ி

וְיָמֵינוּ

ལེན།

吟

אנו

4041





ඛදාපා නාද්වාචනාභිඛදාපාඛ||

භතාපා භූතාචනාභිභතාපාභතා

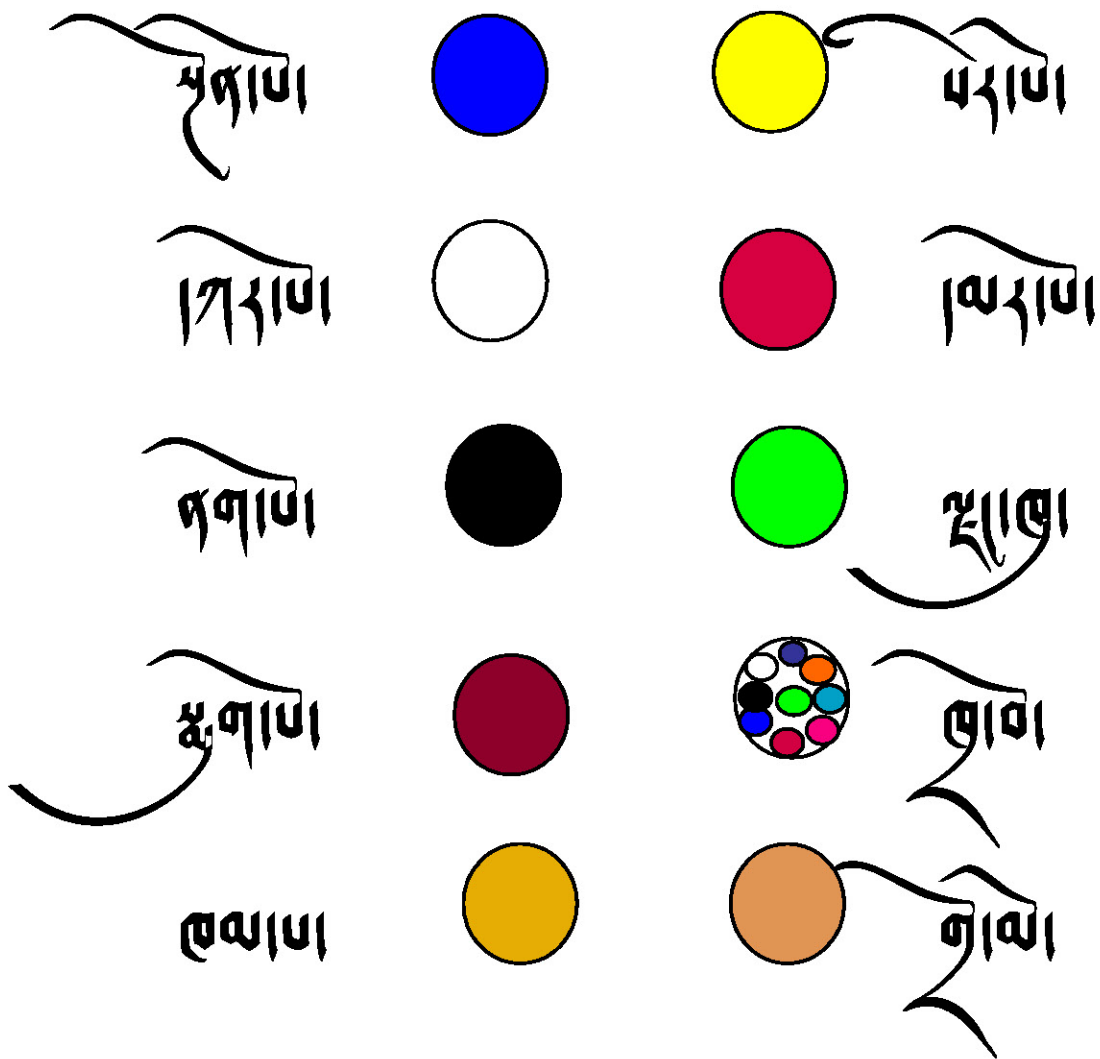
ද්වාභූතාචනාභිද්වාභූතා||

ද්වාභූතා ඛතාපාචනාභිද්වාභූතාඛතා

භූතා නාද්වාචනාභිභූතා||

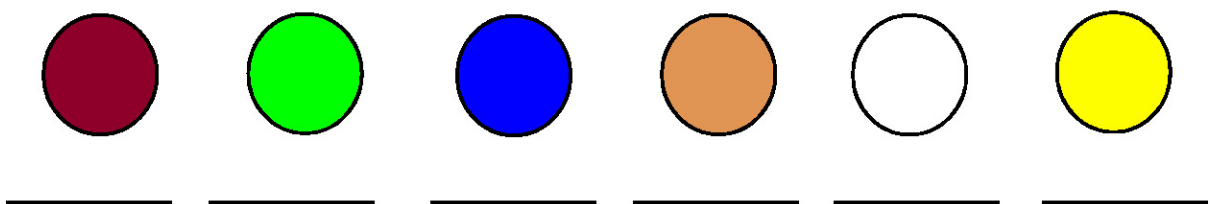
භූතාභූතාචනාභිභූතාභූතා||

භූතාභූතාචනාභිභූතාභූතා||



ସୁଲକ୍ଷଣା

ନିଆଁନିଆଁନିଆଁନିଆଁନିଆଁନିଆଁ



සුඤ්ඤානදායක

තඤ්ඤාතානන්දායක

ඒ තප්පානානන්දායක

ඒ චාරිතානන්දායක

ඒ ආරාමානන්දායක

ඒ ඤානානන්දායක

සුඛතාපයාය

තප්පයාපයායානිසායාපානතානිසානිසා (X)

නිසායාපානතානිසානිසානිසා (✓) පා

1) තාපයානිසානිසානිසානිසා

2) සුඛතානිසානිසානිසානිසා

3) පානතානිසානිසානිසානිසා

4) තප්පයානිසානිසානිසානිසා

5) තප්පයානිසානිසානිසානිසා

6) තප්පයානිසානිසානිසානිසා

ପଠାନ୍ତରାଳୀ

ପ୍ରଣାମପତ୍ର

ପ୍ରଣାମପତ୍ର — ସା ୩୩ ୩୩ ୩୩ ୩୩

ସା ୩୩ ୩୩ ୩୩ ୩୩

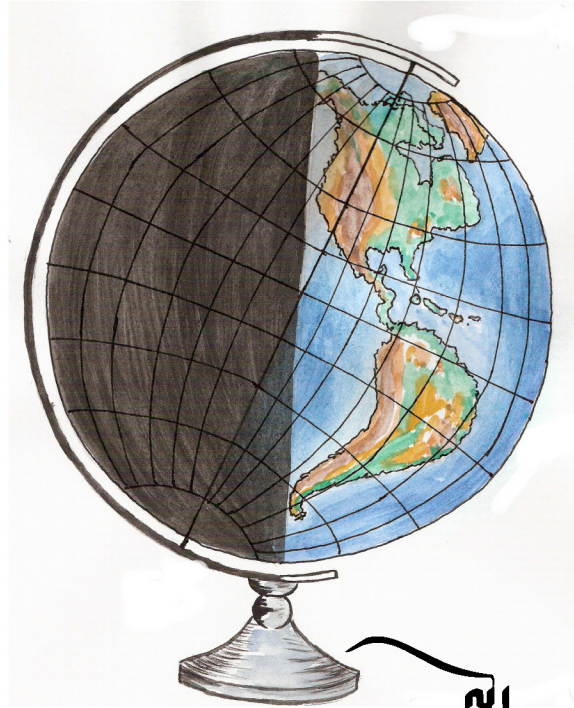
୩୩ ୩୩ ୩୩ ୩୩

ପ୍ରଣାମପତ୍ର ସା ୩୩ ୩୩ ୩୩

ପ୍ରଣାମପତ୍ର

၅။

၈၀။



၈၁။

၈၂။

၈၃။

၈၄။

၈၅။

၈၆။

၈၇။

၈၈။

၈၉။

၂။ ၂။ ဂါဗ္ဗသဒါယ။

၂။ ဂါဗ္ဗ ၂။ ဂါဗ္ဗဂါဝဒါယဂါဗ္ဗသဒါယ။

၂။ ဂါဗ္ဗ ၂။ ဂါဗ္ဗဂါဝဒါယဂါဗ္ဗသဒါယ။

၂။ ဂါဗ္ဗ ၂။ ဂါဗ္ဗဂါဝဒါယဂါဗ္ဗသဒါယ။

၂။ ဂါဗ္ဗ ၂။ ဂါဗ္ဗဂါဝဒါယဂါဗ္ဗသဒါယ။

၂။ ၂။ ဂါဗ္ဗဂါဝဒါယဂါဗ္ဗသဒါယ။

၂။ ၂။ ဂါဗ္ဗဂါဝဒါယဂါဗ္ဗသဒါယ။



എറണാകുളം നഗരം ൧൯൮൫

[illegible]

සුඛතූතියා

තූතියා

1) තූතියා

2) තූතියා

3) තූතියා

4) තූතියා

5) තූතියා

ပဝါဏ်ဂါဝင်၊ဝါဂါပါ

ဤပါရဂူပါ

၅

ရစ်ရါ

၆

ရန်ပါ

၇

ရယုပါ

၈

ဝါရါ

၉

ဗျါ

၁၀

ဂါရါ

၁၁

ဝါဂါ

၄

ဝံ့

၉

ဝံ့

၅၀

ဝံ့

၅၅

ဝံ့

၅၇

ဝံ့

၅၈

ဝံ့

၅၉

ဝံ့

၆၀

ဝံ့

၆၁

ဝံ့

၅၃

ဝေ၊ဝေ၊

၅၄

ဝေ၊ဝေ၊

၅၅

ဝေ၊ဝေ၊

၅၆

ဝေ၊ဝေ၊

မု၊မု၊

မု၊မု၊မု၊မု၊မု၊မု၊

၅၇

၅၈

၅၉

၆၀

၆၁

---



---



---



---



---

စံ၊ ဂ၊ ဖ၊ သ၊    ဂ၊    စံ၊ ဂ၊ ဖ၊    ဝ၊ ဂ၊    ဖ၊

०।१। ..... ।१। ..... ०५।१५। .....

9

④

4

6

4

20

၂၃

१३

മുൻകണ്ടിയിട്ടുണ്ട്

नग।न।व।।न।प।७।न।न।प।७।५।६।७।५।

କ୍ଷମା ରାମା କ୍ଷମାମା ମାମା ମା

[illegible]



# ප්‍රාචීන ශාස්ත්‍රානුකූල

## පුළුල්

පුළුල්

කුඩා

යහපත්

බලා

බලා

උපයෝගී

පහසු

සුදුසු

පුළුල්

කුඩා

යහපත්

බලා



පහසු

බලා



සුදුසු

ဝေးပါ

အြဝါ    ဂါအြဝါယှါ

သါဝါ    အြဝါလါသါဝါယှါ

ယလါ    အြဝါလါယလါယှါ

သါဟါ    အြဝါပါအြဝါသါဟါဂဝါ

ပရပါ    အြဝါဂါပရပါသြရပါယှါ

အြပါ    အြဝါအြပါသြရပါယှါ

လါ    အြဝါလါလါလါပရါ

## ସମ୍ପ୍ରଦାନୀୟା

ଶ୍ରୀରାମାନନ୍ଦାୟ ନମଃ ॥      ଶ୍ରୀମତେ ॥  
 ପଦାଂଶୁ ॥      ନନ୍ଦନାୟ ॥      ଶ୍ରୀମତେ  
 ଧ୍ୟାୟା ॥      ନନ୍ଦନାୟ ॥      ଧ୍ୟାୟା ॥  
 ପଦାଂଶୁ ॥      ପଦାଂଶୁ ॥      ଶ୍ରୀମତେ  
 ନମଃ ॥      ଧ୍ୟାୟା ॥      ଶ୍ରୀମତେ  
 ଧ୍ୟାୟା ॥      ଧ୍ୟାୟା ॥      ଶ୍ରୀମତେ

## ସମ୍ପ୍ରଦାନୀୟା

ନନ୍ଦନାୟ ନମଃ ॥  
 ଧ୍ୟାୟା ॥

३१ प्रसन्नमनसा विदुषा

၁။ ဤသို့ပြောဆိုလေသည်။

എ ചിസിലിനഗുപാഭരണപരിധി

မြို့လံကျကျသံပါ

ନିଶାନ୍ତ । ନିଶାନ୍ତ । ନିଶାନ୍ତ । ନିଶାନ୍ତ । ନିଶାନ୍ତ ।

[illegible]

ယုလုလုလုလုလု

५३।॥ ॥ १८॥ ॥ १९॥ ॥ २०॥

ପ୍ରଚ୍ଛନ୍ନାବସ୍ଥା

ପ୍ରାଣସ୍ଥା



||ယ||ယ||ယ|| \_\_\_\_\_ 34

ယ||

||ယ||ယ||ယ||

န||

ယ||ယ||န||

ယ||

||ယ||ယ||ယ||

||ယ||ယ||န||

န||

||ယ||န||

||န||

န||

||န||

||န||

ഭ

|| ഡ || ഭ || ര || ക || ന || യ ||

|| ന || ഭ || പ || പ || ട || ന || ട || || ഭ ||

ഋ

|| ഡ || ഋ || ര || ക || ന || യ ||

|| ന || ഋ || പ || ട || ട || || ഭ ||

|| ഡ || ല || ന || ക || ||

|| ഡ || ഡ || ല || ന || ക || || ന || ട || പ || യ ||

|| ന || ഡ || ല || ന || ക || || ന || പ || ഡ || പ || ട || || ഭ ||

|| ഡ || ഷ || ന || ക || ||

|| ഡ || ഡ || ഷ || ന || ക || || ന || ട || പ || യ ||

|| ന || ഷ || ന || ക || || ന || പ || ഡ || ട || പ || || ഭ ||



ସ୍ଵାକ୍ଷରମାଳା

ସଂଗ୍ରହୀତ ଶବ୍ଦମାନଙ୍କର ଲେଖନୀୟ ଶବ୍ଦାଳିପି ପ୍ରସ୍ତୁତ

୧ ————— ୨ ————— ୩ ————— ୪ ————— ୫ —————

ସ୍ଵାକ୍ଷରମାଳା

ନିମ୍ନଲିଖିତ ଶବ୍ଦମାନଙ୍କର ଲେଖନୀୟ ଶବ୍ଦାଳିପି ପ୍ରସ୍ତୁତ

୧. ଲେଖନୀୟ ଶବ୍ଦ —————

୨. ଲେଖନୀୟ ଶବ୍ଦ —————

୩. ଲେଖନୀୟ ଶବ୍ଦ —————

୪. ଲେଖନୀୟ ଶବ୍ଦ —————

သုန္ဒရီဂုဏ်ပာပ

ရတနာဂုဏ်ပာပသုန္ဒရီဂုဏ်ပာပ  
သုန္ဒရီဂုဏ်ပာပသုန္ဒရီဂုဏ်ပာပ

| ဂါ     | ဇာ      |
|--------|---------|
| နိဗ္ဗာ | သုန္ဒရီ |
| နိ     | သု      |
| နိ     | သု      |
| နိ     | သု      |
| သု     | သု      |
| သု     | သု      |

ପଠାନ୍ତନାମା

ନବନାମା

ନବନାମା      ଶ୍ରୀ      ଶ୍ରୀ

ନବନାମା      ଶ୍ରୀ      ଶ୍ରୀ      ଶ୍ରୀ      ଶ୍ରୀ  
ନବନାମା      ଶ୍ରୀ      ଶ୍ରୀ      ଶ୍ରୀ      ଶ୍ରୀ

ନବନାମା

ନବନାମା      ଶ୍ରୀନବନାମା

ନବନାମା      ଶ୍ରୀନବନାମା

ନବନାମା      ଶ୍ରୀନବନାମା

ရဒဂါဉ္စရါပ၊

ရဂပြာလရဒဂါဉ္စရါပါယရ၊

ရဒဂါဉ္စရါပ၊

ရဂပြာလရဒဂါဉ္စရါပါယရ၊

ရဒဂါပ၊ပ၊

ရဒဂါပ၊ပ၊လရဒဂါဉ္စရါပ၊

ရဒဂါယရါပ၊

ရဒဂါယရါပ၊လရဒဂါဉ္စရါပ၊

ရဒဂါဉ္စရါပ၊

ရဒဂါဉ္စရါပ၊လရဒဂါဉ္စရါပ၊

၇) ရဒဂါဉ္စရါပ၊

၈) ရဒဂါပ၊ပ၊လရဒဂါဉ္စရါပ၊

၉) ရဒဂါဉ္စရါပ၊လရဒဂါဉ္စရါပ၊

# ပုံနှိပ်စာတမ်း

## အက္ခရာအမျိုးအမည်အရ အက္ခရာအမျိုးအမည်အရ

၁ အက္ခရာအမျိုးအမည်

၁ -----

၂ အက္ခရာအမျိုးအမည်

၂ -----

၃ အက္ခရာအမျိုးအမည်

၃ -----

၄ အက္ခရာအမျိုးအမည်

၄ -----

၅ အက္ခရာအမျိုးအမည်

၅ -----

၆ အက္ခရာအမျိုးအမည်

၆ -----

၇ အက္ခရာအမျိုးအမည်

၇ -----

ସ୍ୱର୍ଗଦେବୀ

ବିଷ୍ଣୁ

ବିଷ୍ଣୁ

ବିଷ୍ଣୁ

ବିଷ୍ଣୁ

ବିଷ୍ଣୁ

ବିଷ୍ଣୁ

ବିଷ୍ଣୁ

ବିଷ୍ଣୁ

ବିଷ୍ଣୁ

ပဝါန်စာအုပ်အုပ်စု

အသံ

၂၄

၂၅

၂၆

၂၇

၂၈

အသံအုပ်စု

အသံအုပ်စု



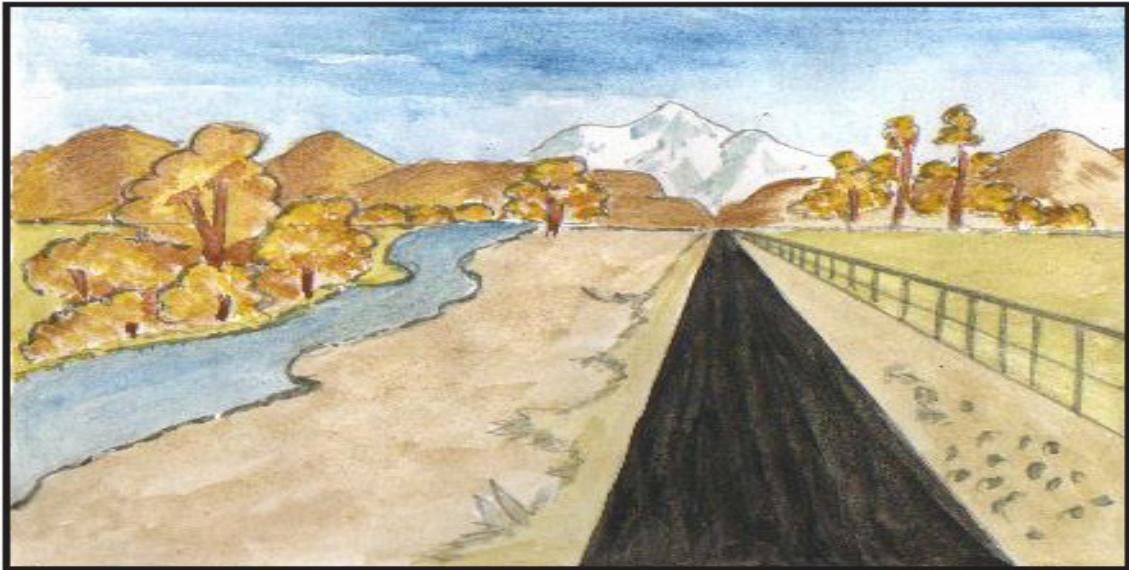
၂၉ အသံအုပ်စု အသံအုပ်စု





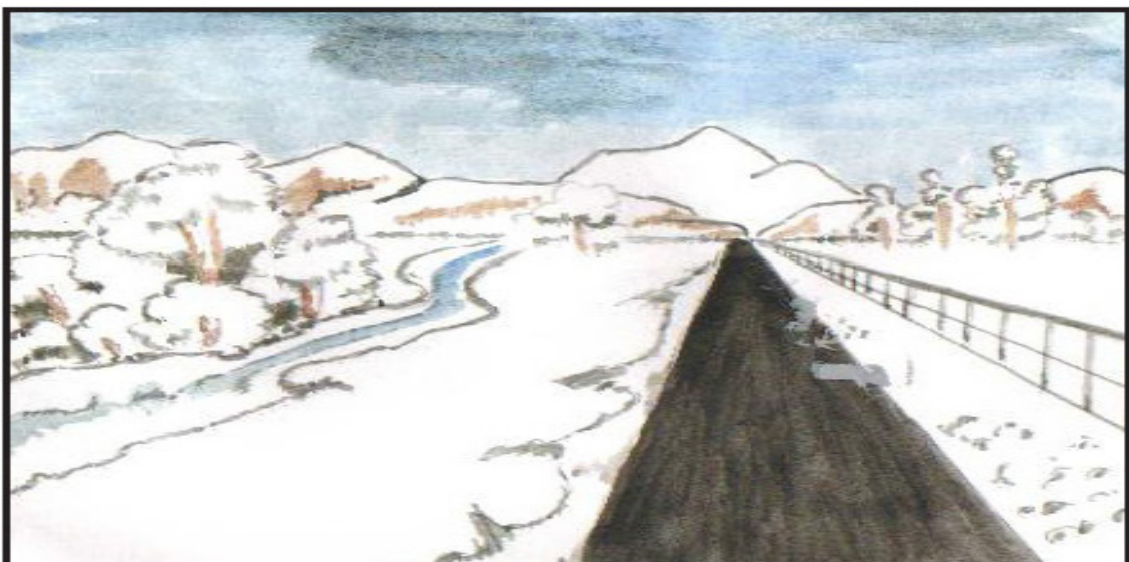
401



1091


 ദേശീയ പുസ്തക ട്രസ്റ്റ്, ഇന്ത്യ  
 ൧൭, ഫിഫ്ത് ഫ്ലോറ, ൧൦൦, ഹൈവേ, കോളംബോ, കൊളംബോ ൦൦൧



ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣ

नमो भगवते वासुदेवाय

၁၆၂ နယဒါဝဇ္ဇါပါရပျာဏိယနာနယ

၁၇၂၂ ခုနှစ်၊ ဇန်နဝါရီလ ၁၀ ရက်၊

३। अथ विष्णुपूजाविधिः

၁၇ ၂၄၂၈၁၆၁၀၃၁

ସ୍ୱାକ୍ଷରାବଳମ୍ବ

नगानि नडायापुत्रावातडागायनायना

၂၅၅၂၁၁၂၅၂၁၅၂၁



ပဝါဏ်နာရဒါရနပာပ

လရပာဝရ။

ဒုရရနပာကရိယဝါရ။

ယာရကရိယဝါရ။

ကရိယာလရပာပ။

ကရိယာလရပာပ။

ကရိယာလရပာပ။

ကရိယာလရပာပ။

ယာရကရိယဝါရ။

ကရိယာလရပာပ။

வ||ந||ப||ய||ய||ந||

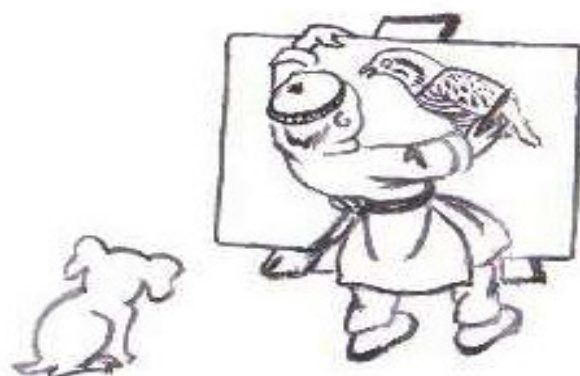
ந||ந||ப||ய||ய||ந||ந||ப||ய||ய||ந||

||ந||ப||ய||ய||ந||ந||ப||ய||ய||ந||

||ந||ப||ய||ய||ந||ந||ப||ய||ய||ந||

ந||ந||ப||ய||ய||ந||ந||ப||ய||ய||ந||

மு||ப||ய||ய||ந||ந||ப||ய||ய||ந||



മുഹൂർത്തം

നവനവം വാസം

നവനവം വാസം

നവനവം വാസം

നവനവം വാസം

നവനവം വാസം

വാസം

## ସ୍ଵାକ୍ଷରାବଳୀ

ନିଶାକ୍ଷରାବଳୀ

ନିଶାକ୍ଷରାବଳୀ = ନିଶାକ୍ଷରାବଳୀ

ନିଶାକ୍ଷରାବଳୀ = ନିଶାକ୍ଷରାବଳୀ

ନିଶାକ୍ଷରାବଳୀ = ନିଶାକ୍ଷରାବଳୀ

ନିଶାକ୍ଷରାବଳୀ = ନିଶାକ୍ଷରାବଳୀ

ନିଶାକ୍ଷରାବଳୀ = ନିଶାକ୍ଷରାବଳୀ

ନିଶାକ୍ଷରାବଳୀ = ନିଶାକ୍ଷରାବଳୀ

ନିଶାକ୍ଷରାବଳୀ = ନିଶାକ୍ଷରାବଳୀ





Bhoti Textbook Class II

FOR FREE DISTRIBUTION

Directorate of School Education Union Territory Ladakh

སློབ་གླེའི་ཡོན་ཏན་ལས་སྒྲིའི་འཛིན་སྐྱོང་། ལ་དུགས་དབྱུས་གཞུང་མངའ་སྡེ།